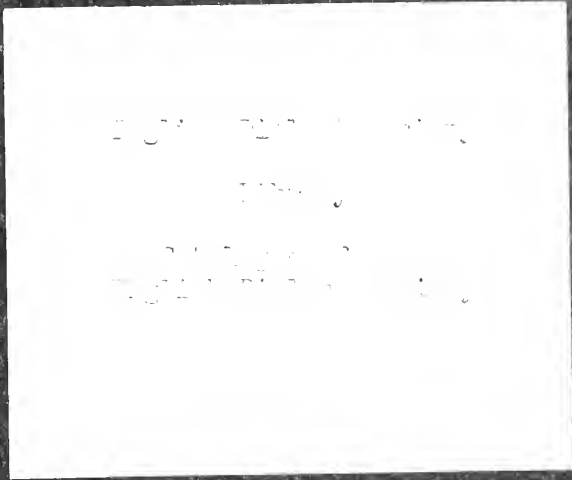


Z  
2015  
D5E5



*Ex Libris*

C. K. OGDEN



THE LIBRARY  
OF  
THE UNIVERSITY  
OF CALIFORNIA  
LOS ANGELES

5. 27. 1872  
CATALOGUE

OF THE

ENGLISH DIALECT LIBRARY.

Free Reference Library, King Street, Manchester.

FOUNDED UNDER THE AUSPICES OF THE ENGLISH  
DIALECT SOCIETY.

MANCHESTER :

HAS. SEVER, PRINTER, LITHOGRAPHER, &c., LONG MILLGATE.  
1880.

Digitized by the Internet Archive  
in 2008 with funding from  
Microsoft Corporation

# CATALOGUE

OF THE

## ENGLISH DIALECT LIBRARY.

---

Free Reference Library, King Street, Manchester.

---

FOUNDED UNDER THE AUSPICES OF THE ENGLISH  
DIALECT SOCIETY.

MANCHESTER :

CHAS. SEVER, PRINTER, LITHOGRAPHER, &c., LONG MILLGATE.  
1880.

## INTRODUCTORY NOTE

---

The following paragraph appeared in the Sixth Report (for the year 1878) of the English Dialect Society :—

“The Council have pleasure in announcing that they have completed arrangements with the Free Libraries Committee of the Corporation of Manchester for the establishment of an English Dialect Library, and the whole of the books belonging to the E.D.S. have been placed on the shelves of the Central Public Library in the old Town Hall, King Street, Manchester. To these, the dictionaries and dialect books already in the possession of the Manchester Corporation have been added. The objects and purpose of this Dialect Library were fully set forth in the Report for 1877, pp. 9-11. It is hoped that members of the E.D.S. will help to make the collection complete by the gift of books, pamphlets, cuttings, and other illustrations of dialect literature. During the continuance of the Society, its members may obtain the loan of any work on application to the Honorary Secretary. No other person will be permitted to take away any book or pamphlet from the building, but the contents will be accessible to the general public for reference.”

For the preparation of the Catalogue the Society are indebted to Mr. CHARLES W. SUTTON, the Chief Librarian of Manchester.

J. H. NODAL,

*Honorary Secretary.*

JANUARY, 1880.

\*• The asterisk [\*] appended to the entries denotes the works deposited by the English Dialect Society; the others have been added to the collection by the Manchester Free Libraries Committee.

•

# English Dialect Library.

## CATALOGUE.

### DICTIONARIES.

- Ash (J.) The New and Complete Dictionary of the English Language .. By John Ash .. Lond. 1775. 8vo. 2 vols. 50877
- Bailey (N.) A New Universal Etymological English Dictionary .. Originally compiled by N. Bailey .. revised and corrected by Joseph Nicol Scott, M.D. Lond. 1755. fol. 1065
- An Universal Etymological English Dictionary .. By N. Bailey .. The 25th edit., carefully enlarged and corrected by Edward Harwood, D.D. Lond. 1790. 8vo. 50878
- The New Universal Etymological English Dictionary .. To which is added, a Dictionary of Cant Words. By N. Bailey. The 5th edit. .. Lond. 1775. 8vo. *Being the second volume of Bailey.* 50879
- Bosworth (J.) A Dictionary of the Anglo-Saxon Language .. Camb. 1838. 8vo. 35108
- Clarke (H.) New and Comprehensive Dictionary of the English Language, as spoken and written .. 2nd edit. Lond. 1858-9. 12mo. 4901
- Clerk (W.) A Short Dictionarie for Children, Latin and English. Lond. 1602. 8vo. pp. 623. *Wants title page.* 28159
- Cooper (T.) Thesaurus Linguae Romanæ et Britannicæ .. Lond. 1565. fol. 27836
- Donald (J.) Chambers's Etymological Dictionary of the English Language. Edinb. 1875. 8vo. 47321
- Drax (T.) \*Calliepeia, or a Rich Store House of Proper, Choyce, and elegant Latin Words and Phrases .. By Thomas Drax \*\* Lond. 1643. 12mo. pp. [6.] 280. 50880
- Florio (J.) Queen Anna's New World of Words, or Dictionarie of the Italian and English tongues, collected, and newly much augmented by John Florio .. whereunto are added certaine necessarie rules and short observations for the Italian tongue. Lond. Printed by Melch. Bradwood .. anno 1611. fol. pp. [xii.] 692. *With portrait.* 50881
- Howell (J.) Lexicon Tetraglotton: an English-French-Italian-Spanish Dictionary .. With another volume of the Choicest Proverbs in the said Tounes .. \*\* Lond. 1660. fol. 11757
- Junius (F.) Francisci Junii .. Etymologicum Anglicanum .. edidit Edwardus Lye .. præmittuntur vita auctoris et Grammatica Anglo-Saxonica \*\* Oxonii, 1743. fol. 12995
- Kersey (J.) \*Dictionarium Anglo-Britannicum: or a General English Dictionary .. By John Kersey, Philobibl. 3rd edit., corrected and enlarged. Lond 1721. 8vo. pp. [794.] 50882
- Knowles (J.) \*A Pronouncing and Explanatory Dictionary of the English Language .. By James Knowles .. 6th edit. Lond. 1837. 8vo. pp. xvi. 791. *With portrait.* 50883
- Latham (R. G.) A Dictionary of the English Language .. Founded on that of Dr. Samuel Johnson as edited by the Rev. H. J. Todd, M.A. .. Lond. 1866. 4to. 2 vols. in 4 parts. 26716
- Levinus (P.) Manipulus Vocabulorum: a Rhyming Dictionary of the English Language (1570). Edited, with an Alphabetical Index, by Henry B. Wheatley. Lond. Early English Text Society, 1867. 8vo. 26722
- Lhuyd (E.) Archaeologia Britannica .. Vol. 1. Glossography. Oxford, 1707. fol. 48513
- Marchant (J.) \*A New Complete English Dictionary .. To which is prefixed a Compendious Grammar of the English Language, by D. Bellamy .. Mr. Gordon, and others. Lond. 1760. 8vo. *Preface signed, John Marchant.* 50884

- Martin (B.) \**Lingua Britannica Reformata: or, a New English Dictionary* .. To which is prefixed an Introduction, containing a Physico-Grammatical Essay on the Propriety and Rationale of the English Tongue .. By Benj. Martin. Lond. 1749. 8vo. pp. xi. iii. [555.] 4 plates. 50885
- Mätzner (E.) *Altenglische Sprachproben nebst einem Wörterbuche*. Berlin, 1867-78. roy. 8vo. *Vol. 1. Sprachproben. Vol. 2. Wörterbuch, A.D.* 46459
- Minsheu (J.) *Minshæi .. Ductor in Linguas, the Guide into Tongues* .. The 2nd edit. Lond. 1627. fol. pp. 759. 27631
- Ogilvie (J.) *The Imperial Dictionary, English, Technological, and Scientific* .. [with Supplement] .. Edinb. 1851-5. roy. 8vo. 3 vols. 17150
- Phillips (E.) \**The New World of English Words: or, a General Dictionary* .. Collected and published by E[dw.] P[hillips] .. Lond. 1662. 4to. pp. [348.] *With list of "Books sold by Nath. Brook"* pp. 8. 50886
- Ray (J.) \**A Collection of English Words not generally used, with their significations and original, in two Alphabetical Catalogues, the one of such as are proper to the Northern, the other to the Southern Counties. With Catalogues of English Birds and Fishes: and an account of the preparing and refining such Metals and Minerals as are gotten in England.* By John Ray .. Lond. 1674. 12mo. pp. [xiv.] 148. *Formerly Sir F. Madden's copy, who has transcribed all the MS. additional notes from Dr. Thos. More's copy in the Sloane Library.* 50887
- \**A Collection of English Words not generally used* .. The 2nd edit., augmented with many hundreds of Words, Observations, Letters, &c. By John Ray .. Lond. 1691. 12mo. pp. [xxi.] 211. 50888
- \**A Collection of English Words not generally used* .. By John Ray .. To which is appended Thoresby's Letter to Ray, 1703. Re-arranged and edited .. by the Rev. Walter W. Skeat, M.A. London, published for the English Dialect Society, 1874. 8vo. pp. xxix. 122. 50889
- \**Philosophical Letters between the late learned Mr. [John] Ray and several of his ingenious Correspondents* .. to which are added those of Francis Willughby .. Published by W. Derham .. Lond. 1718. 8vo. *With list of local words, in a letter from Thoresby.* pp. 322. 342. 50890
- *The Correspondence of John Ray* .. Edited by Edwin Lankester .. Lond.: Ray Society, 1848. 8vo. 19582
- Richardson (C.) \**A New Dictionary of the English Language.* By Charles Richardson. Lond. 1839. 8vo. pp. xxiv. 687. 50891
- *A New Dictionary of the English Language* .. Lond. 1844. 4to. 2 vols. and supplements. 19899
- Serenius (J.) \**An English and Swedish Dictionary: wherein the generality of words and various significations are rendered into Swedish and Latin* .. above 2400 English words traced from their true original Gothick .. Thereunto is added a large collection of Terms of Trade and Navigation and an Herbal or index of Plants common to both nations. By Jacob Serenius .. 2nd edit., with large additions and amendments. Printed at Harg and Stenbro, near Nyköping, in Sweden, 1757. 4to. pp. [viii.] 16. [634.] 50892
- Skeat (W. W.) \**An English-Anglo-Saxon Vocabulary.* Compiled by the Rev. Walter W. Skeat .. Printed for private distribution only. Cambridge, 1879. 8vo. pp. 40. 50893
- *An Etymological Dictionary of the English Language, arranged on an historical basis.* By the Rev. Walter W. Skeat .. Part I. A-Dor. Oxford, 1879. 4to. 50894
- Skinner (S.) *Etymologicon Linguae Anglicanae* .. Lond. 1671. fol. 21670
- Spelman (H.) *Henrici Spelmani .. Archæologus. In modum Glossarii ad rem antiquam posteriorem* .. Lond. 1626. fol. 22204
- *Glossarium Archæologicum* .. Editio tertia .. Lond. 1657. fol. 22207
- Stormonth (J.) *Etymological and Pronouncing Dictionary of the English Language* .. Edinb. 1871. 8vo. pp. viii. 753. 34459
- Stratmann (F. H.) *A Dictionary of the Old English Language, compiled from Writings of the XII., XIII., XIV., and XV. Centuries* .. 2nd edit. Krefeld, 1873. 4to. pp. xii. 594. 37022



- Walker (J.) *A Critical Pronouncing Dictionary and Expositor of the English Language* . . . \* \* \* Lond. 1822. 8vo. 27926  
 — — Edited by B. H. Smart. 6th edit. 1860. 8vo. 27167  
 Webster (N.) *An American Dictionary of the English Language* . . Revised and enlarged, by Chauncey A. Goodrich . . Springfield, Mass., 1850. 4to. 25309  
 Wedgwood (H.) *A Dictionary of English Etymology* . . Lond. 1859-65. 8vo. 3 vols. 47117  
 — — Second edition. 1872. 8vo. pp. lxxiv. 744. 34739  
 Worcester (J. E.) *A Dictionary of the English Language*. Boston, 1859. 4to. 26964

## ENGLISH DIALECTS GENERALLY.

- A. (D.) \**A Provincial Glossary, including a Collection of Obscure and Antiquated Words, Local Proverbs, and Popular Superstitions, forming a Supplement to Grose's Provincial Glossary.* By D. A. M.S. 50895  
 Bonaparte (Prince L. L.) \**On the Dialect of Eleven Southern and South-Western Counties, with a New Classification of the English Dialects.* By Prince Louis Lucien Bonaparte. With two maps. From the Transactions of the Philosophical Society for 1875-6. London, published for the English Dialect Society, 1877. 8vo. pp. 13-24. 50896  
 Boucher (J.) \**Boucher's Glossary of Archaic and Provincial Words.* By the late Rev. Jonathan Boucher . . Edited jointly by the Rev. Joseph Hunter . . and Joseph Stevenson . . Lond. 1832. 4to. Parts 1 and 11. *No more issued.* 50897  
 Brand (J.) *Observations on Popular Antiquities* . . Lond. 1810. 8vo. pp. xvi. 424. 2667  
 — — With Additions by Henry Ellis. Lond. 1813. 4to. 2 vols. 2667  
 — — New Edition, with further Additions, by J. O. Halliwell. Lond. 1856. 12mo. 3 vols. 2667  
 — — Edited, with very large Corrections and Additions, by W. Carew Hazlitt. Lond. 1870. 8vo. 3 vols. 48846  
 Brewer (E. C.) *Dictionary of Phrase and Fable* . . Lond. [1870.] 8vo. pp. viii. 979. 32067  
 Britten (J.) \**A Dictionary of English Plant Names.* By James Britten . . and Robert Holland. Part I. Lond., English Dialect Society, 1878. 8vo. pp. 11. 28. 197. 50898  
 Brockett (J. T.) \**A Glossary of North Country Words in use.* From an Original Manuscript . . with considerable additions. By John Trotter Brockett . . . \* \* \* Newcastle-upon-Tyne, 1825. 8vo. pp. xxxvi. 244. 50899  
 — \**A Glossary of North Country Words in use; with their Etymology and affinity to other Languages; and occasional Notices of Local Customs and Popular Superstitions.* By John Trotter Brockett . . Newcastle-upon-Tyne, 1829. 8vo. pp. xii. 343. *The author calls this "an entire new work," rather than a second edition of his former publication.* 50900  
 Chambers (R.) *The Book of Days* . . Edinb. 1863. roy. 8vo. 2 vols. 26649  
 Denham (M. A.) *A Collection of Proverbs and Popular Sayings relating to the Seasons, the Weather, and Agricultural Pursuits, gathered chiefly from oral tradition,* by M. A. Denham. Lond. 1846. pp. iv. 73. *Percy Society.* 33961  
 Dixon (J. H.) *Ancient Poems, Ballads, and Songs of the Peasantry of England* . . Collected and edited by James Henry Dixon . . \* \* Lond. Percy Society, 1846. 8vo. 33961  
 — — Edited by Robert Bell. Lond. 12mo. 47313  
 Dyer (G.) \**A Restoration of the Ancient Modes of bestowing Names on the Rivers, Hills, Vallies, Plains, and Settlements of Britain* . . By G. Dyer. Exeter, 1805. 8vo. pp. 314. 50901  
 Ellis (A. J.) *On Early English Pronunciation, with especial reference to Shakspeare and Chaucer* . . Lond. Early Eng. Text Society, 1869-74. 8vo. Parts I.-IV. 26722  
 Garnett (R.) *The Philological Essays of the late Rev. Richard Garnett, of the British Museum.* Edited by his Son. Lond. [Leipzig printed] 1859. 8vo. pp. xvi. 342 *Including Essays on English Dialects (from "Quarterly Review," Feb., 1836) and the Languages and Dialects of the British Islands (from Proc. of Philological Soc.)* 88005

- Green (G. M.) \*The Song of Solomon in Saxon-English. From the authorised English version. By George M. Green. 1862. 16mo. pp. 32. *Printed for Prince L. L. Bonaparte.* 50902
- Grose (F.) \*A Provincial Glossary: with a Collection of Local Proverbs and Popular Superstitions. By Francis Grose .. 2nd edit., corrected and greatly enlarged. Lond. 1790. 8vo. pp. [332.] 57. *With portrait.* 50903
- A new Edition, corrected. Lond. 1811. 8vo. pp. viii. 304. 10142
- \*Another Edition, to which is now first incorporated the Supplement by Samuel Pegge. Lond. 1839. 8vo. pp. iv. 188. 50904
- Guest (E.) A History of English Rhythms. Lond. 1838. 8vo. 2 vols. 35780
- Hall (Fitzedward) Modern English .. \*\* Lond. 1873. 12mo. pp. xv. 394. 38114
- Halliwell (J. O.) The Nursery Rhymes of England, collected chiefly from Oral Tradition .. Lond. Percy Society, 1842. 8vo. 33961
- Sixth Edition. Lond. 12mo. 32956
- Popular Rhymes and Nursery Tales: a Sequel to the Nursery Rhymes of England. Lond. 1849. 12mo. 32957
- A Dictionary of Archaic and Provincial Words, Obsolete Phrases, Proverbs, and Ancient Customs, from the fourteenth century .. 2nd edit. Lond. 1850. 8vo. 2 vols. 10433
- Haro (J. C.) \*Fragments of Two Essays in English Philology [Words derived from Names of Persons. Words Corrupted by False Analogy or False Derivation]. By the late Julius Charles Haro .. Lond. [Cambridge printed] 1873. 8vo. pp. [iv.] 56. 80. *The "Advertisement," by Rev. J. E. B. Mayor, says that "the following sheets .. have been for many years lying at the Pitt Press unfinished and unpublished. They were, as I conjectured and am assured by Bishop Thirlwall, the work of Archdeacon Haro .. Only 180 copies are for sale."* 50905
- Holloway (W.) A General Dictionary of Provincialisms .. \*\* Lewes, 1839. 8vo. pp. xxiv. 194. 28152
- Hone (W.) The Every Day Book .. Lond. 8vo. 2 vols. *Also the Table Book and the Year Book.* 11546
- Hume (A.) Of the Orthographie and Congruitie of the Britan Tongue: a Treatise, noe shorter than necessarie, for the schooles, be Alexander Hume. Edited from the original MS. in the British Museum, by Henry B. Wheatley. Lond.: Early English Text Society, 1865. 8vo. pp. xi. 40. 26722
- Morris (Richard) \*On the Survival of Early English Words in our Present Dialects .. From the Transactions of the Philological Society for 1875-6, pp. 284-295. Lond. published for the English Dialect Society. 1876. 8vo. 50906
- Nares (Robt.) A Glossary; or Collection of Words, Phrases, Names, and Allusions to Customs, Proverbs, &c., which have been thought to require illustration in the Works of English Authors, particularly Shakespeare .. \*\* Lond. 1822. 4to. 27342
- Ohphrant (T. L. K.) The Sources of Standard English .. Lond. 1873. 12mo. pp. xxiii. 408. 38258
- Pegge (S.) A Supplement to the Provincial Glossary of Francis Grose .. Lond. 1814. 8vo. pp. 50. 29501
- Satchell (T.) \*Provisional Index to a Glossary of Fish Names, circulated for the purpose of obtaining additions .. Lond. 1879. 8vo. pp. 12. *Signed Thomas Satchell.* 50907
- Skeat (W. W.) and J. H. Nodal. \*A Bibliographical List of the Works that have been published, or are known to exist in MS., illustrative of the various Dialects of English. Compiled by Members of the English Dialect Society, and Edited by the Rev. Walter W. Skeat, M.A., and J. H. Nodal. Lond. published for the English Dialect Society, 1873-77. 8vo. pp. viii. 201. 50908
- Smith (J. R.) \*A Bibliographical List of the Works that have been published towards illustrating the Provincial Dialects of England. By John Russell Smith .. Lond. 1839. 8vo. pp. 24. *Two copies.* 50909
- Swainson (C.) A Handbook of Weather Folk-Lore .. Edinb. 1872. 12mo. 37042
- Sweet (H.) \*A History of English Sounds from the Earliest Period, including an Investigation of the General Laws of Sound-Change, and full Word Lists.

- By Henry Sweet .. From the Transactions of the Philological Society for 1873-4. Lond.: published for the English Dialect Society, 1874. 8vo. pp. xii. 163. 50910
- Thomson (J.) \*Etymons of English Words. By the late John Thomson .. Edinb. 1826. 4to. *Not paid.* 50911
- Toone (W.) \*A Glossary and Etymological Dictionary of Obsolete and Uncommon Words .. illustrative of the Works of our Early Dramatic and Lyric Poets; with historical notices of Ancient Customs, Manners, &c. By William Toone .. Lond. [Brentford printed] 1832. 8vo. pp. viii. 467. 50912
- Tusser (T.) \*Five Hundred Pointes of Good Husbandrie. By Thomas Tusser. The Edition of 1580 collated with those of 1573 and 1577. Together with a reprint, from the unique copy in the British Museum, of A Hundreth Good Pointes of Husbandrie, 1557. Edited, with Introduction, Notes and Glossary, by W. Payne, Esq., and Sidney J. Herbage, Esq., B.A. Lond.: published for the English Dialect Society, 1878. 8vo. pp. xxxii. 350. 50913
- Edited by William Mavor. Lond. 1812. 4to. 48613
- Tyrwhitt (T.) \*The Canterbury Tales of Chaucer .. Vol. V. Containing a Glossary. Lond. 1778. 8vo. pp. xxviii. 290. "*Advertisement*" signed T. Tyrwhitt. 50914
- Weymouth (R. F.) On Early English Pronunciation, with especial reference to Chaucer. In opposition to the views maintained by Mr. A. J. Ellis .. Lond. 1874. 8vo. pp. xii. 151. 38447
- Wright (Thos.) Dictionary of Obsolete and Provincial English .. Lond. 1857. 8vo. 2 vols. 30665
- Wright (T.) \*On the History of the English Language: a Lecture .. before the Historic Society of Lancashire and Cheshire .. Liverpool, 1857. 8vo. pp. 26. 50915

## BERKSHIRE.

- Lousley (Job) A Glossary of Provincial Words used in Berkshire. Lond. J. G. Bell, 1852. 8vo. pp. 14. 11385

## CHESHIRE.

- Bradshaw (H.) The Holy Lyfe and History of Saynt Werburghe .. Reprinted from the Edition of 1521. Edited by Edward Hawkins .. Manch. Chetham Society, 1848. sm. 4to. 4573
- Clough (J. C.) \*Betty Bresskittle's Pattens, or Sanshum Fair, a Cheshire-mon's Crack. By J. C. Clough. Altrincham, 1879. 12mo. pp. 20. 50916
- Leigh (Egerton) A Glossary of Words used in the Dialect of Cheshire. Founded on a similar attempt by Roger Wilbraham .. Lond. 1877. 8vo. pp. xiv. 238. 48244
- Warburton (R. E. E.) Hunting Songs and Miscellaneous Poems .. \* 2nd edit. Lond. 1860. 12mo. *Contains Farmer Dobbin: a Day w<sup>o</sup> the Cheshire Fox Dugs, pp. 91-96; and Farmer Newstyle and Farmer Oldstyle, pp. 130-135. The former song is reprinted in Waugh's Birthplace of Tim Bobbin, and Latham on the English Language* 34702
- Wilbraham (R.) \*An Attempt at a Glossary of some Words used in Cheshire .. By Roger Wilbraham .. Lond. 1820. 12mo. *With this copy are bound the 7th edit. of Exmoor Scolding, and Tim Bobbin, 1818 (see under Devonshire and Lancashire), as well as sundry gatherings from Newspapers, and a few MS. Notes. The volume was formerly in the Library of Joseph Haslewood, and afterwards in that of Sir F. Madden.* 50917
- \*An Attempt at a Glossary of some Words used in Cheshire .. By Roger Wilbraham .. From the Archaeologia, Vol. XIX. 2nd edit., with considerable additions. Lond. 1826. 12mo. pp. 117. 50918
- Reissue. Lond. 1836. 12mo. pp. 117. 50919

## CORNWALL.

- Bannister (J.) \*Glossary of Cornish Names, Ancient and Modern, Local, Family, Personal, &c. 20,000 Celtic and other Names now or formerly in use in Cornwall .. By the Rev. John Bannister .. \* Truro, 1871. 8vo. pp. xx. 212. 50920
- \*Cornish Tales, in Prose and Verse, by various Authors. With a Glossary. Truro, 1873. 12mo. pp. 151. 50921
- Couch (T. Q.) The History of Polperro .. Truro, 1871. 8vo. 32390

- Higham (T. R.) \*A Dialogue between Tom Thomas and Bill Bilkey, two Cornish Miners. The Snake. By T. R. Higham]. Truro, 1866. 12mo. pp. 24. 50922
- \*Four Tales, in Verse and Prose, in the Cornish Dialect. 'Lizbeth Jane's Courtship. The Cornish Farmer and the Squire. Luke Martin's Cowld. Tom Teague on Zebedee Jacka. Truro. 12mo. pp. 42. *The first two are by T. R. Higham.* 50923
- Hunt (R.) Popular Romances of the West of England .. Illustrated by Cruikshank. Lond. 1865. 8vo. 2 vols. 33170
- Sandys (W.) \*Specimens of Cornish Provincial Dialect, collected and arranged by Uncle Jan Trecoedle, with some introductory remarks, and a Glossary, by an Antiquarian Friend; also a Selection of Songs and other Pieces connected with Cornwall \*\* Lond. 1846. 8vo. pp. 108. *By William Sandys, F.S.A. With portrait of Dorothy Pentreath.* 50924
- \*The Song of Solomon, in the Living Cornish Dialect. From the Authorised English Version. 1859. 16mo. pp. 20. *Printed for Prince L. L. Bonaparte* 50925
- Tregellas (I. T.) \*The Adventures of Rozzy Paul and Zacky Martin; the St. Agnes Bear Hunt; and the Peyran Cherrybeam: three Cornish Comic Poems. By I. T. Tregellas \*\* 6th edit. Penzance, 1855. 12mo. pp. 40. 50926
- \*The Amusing Adventures of Josec Cock, the Perran Cock-Fighter; the Author's Address to Captain Peard, Rozzy Paul, Zacky Martin, and others; and the true tale of Titus Teague, of Wheal Busy Downs, the Generous Cornish Miner. By I. T. Tregellas \*\* Plymouth, 1857. 12mo. pp. 36. 50927
- \*Hacky and Markey: being the Adventures of Hacky Daniel and Markey Retchatts, two Cornish Miners .. Also Grammer's Cat and Ours. By I. T. Tregellas .. 3rd edit. Penzance, 1857. 12mo. pp. 34. 50928
- \*Farmer Brown's Blunders, including the Cayenne-Pepper Story; Capt. Hoskin's Batle of Lanterns; and the London Director, Hannibal Hollow, at Wheal Blue Bottle \*\* By I. T. Tregellas \*\* Truro, 1857. 12mo. pp. 43. 50929
- \*Cornish Tales, in Prose and Verse. By I. T. Tregellas. With a Glossary \*\* Truro [1868]. 12mo. pp. vii. 192. 50930
- CUMBERLAND.
- Anderson (R.) \*Ballads in the Cumberland Dialect. By Robert Anderson. With Notes, descriptive of the manners and customs of the Cumberland Peasantry; a Glossary of Local Words; and a Life of the Author. Carlisle. 32mo. pp. 223. 50931
- The Poetical Works of Robert Anderson .. To which is prefixed a Life of the Author, written by himself. An Essay on the .. Peasantry of Cumberland, and .. the style and genius of the author, by Thomas Sanderson. Carlisle, 1820. 12mo. 2 vols. 34913
- Clark (E.) \*Miscellaneous Poems. By Mr. Ewan Clark \*\* Whitehaven, 1779. 8vo. pp. i-xxviii. 25-60. 173-176. 187-196. *Being the dialect poems only.* 50932
- \*A Copy of a Letter written by a Young Shepherd to his Friend in Borrowdale. With a Glossary of the Cumberland Words. Cockermouth: T. Bailey and Son. 12mo. pp. 8. 50933
- Another Edition. Penrith, 1788. 12mo. pp. 16. 50934
- Another Edition. Whitehaven, 1829. 12mo. pp. 12. 50935
- \*Another Edition. Gateshead, 1841. 12mo. pp. 12. 50936
- Dickinson (W.) \*The Song of Solomon in the Dialect of Central Cumberland. From the Authorised English Version. By William Dickinson. 1859. 16mo. pp. 20. *Printed for Prince L. L. Bonaparte.* 50937
- \*A Glossary of the Words and Phrases of Cumberland. By William Dickinson, F.L.S. Whitehaven, 1859. 12mo. pp. xiv. 138. *Also Supplement, 1867 pp viii 43. 4.* 50938
- \*— New Edition. Lond. published for the English Dialect Society, 1878. 8vo. pp. xxiv. 135. 50939
- Ferguson (Robt.) The Northmen in Cumberland and Westmoreland. Carlisle, 1856. 8vo. pp. ii. 228. 32718
- The Dialect of Cumberland, with a Chapter on its Place-Names .. Carlisle, 1873. 8vo. pp. xi. 230. 35568
- Gibson (A. C.) Folk-Speech of Cumberland .. being short Stories and Rhymes in the Dialects of the West Border Counties \*\* Carlisle, 1869. 8vo. pp. viii. 282. 32829

- Gilpin (S.) \*The Songs and Ballads of Cumberland, to which are added Dialect and other Poems; with Biographical Sketches, Notes, and Glossary. Edited by Sidney Gilpin . . . Carlisle, 1866. 12mo. pp. xiv. 560. 50940
- The Popular Poetry of Cumberland and the Lake Country. With Biographical Sketches and Notes. Carlisle, 1875. 12mo. pp. viii. 246. 47234
- \*A Glossary of Provincial Words used in the County of Cumberland. Lond., J. G. Bell, 1851. 8vo. pp. 19. 50941
- Hutchinson (W.) The History of the County of Cumberland . . . Carlisle, 1794. 4to. 2 vols. 12004
- Jollie (F.) Jollie's Sketch of Cumberland Manners and Customs: partly in the Provincial Dialect, in Prose and Verse. With a Glossary. Carlisle, F. Jollie and Sons, 1811. 12mo. pp. iv. 46. 12870
- Linton (E. L.) The Lake Country. Lond. 1864. 4to. *With Glossary.* 47894
- Nelson (Rev. R.) and others. \*A Choice Collection of Poems, in Cumberland Dialect. I. The Harvest, or Bashful Shepherd, a Pastoral. By the Rev. Mr. Robert Nelson, late of Great Salkeld, near Penrith, in Cumberland. II. Haytime, or the Constant Lovers, a Pastoral. III. St. Agnes Fast, or the Amorous Maiden, a Pastoral. And other subjects no less entertaining. Sunderland, printed by R. Wetherald, [between 1762-1791.] 12mo. pp. 16. 50942
- Nicholson (J.) and R. Burn. The History and Antiquities of the Counties of Cumberland and Westmoreland. Lond. 1777. 4to. 2 vols. *The 2nd vol. contains a Glossary.* 33854
- \*A Pastoral Dialogue in the Cumberland Dialect; with a humorous Epistle, by a Young Shepherd to his friend in Borrowdale . . . To which are added an Explanatory Note and Glossary. Keswick, 1849. 8vo. pp. 12. *The "Epistle" is ascribed to Isaac Ritson, of Eamont Bridge.* 50943
- Powley (M.) \*Echoes of Old Cumberland. Poems and Translations. By Mary Powley. Carlisle, 1875. 8vo. pp. vii. 250. *With a few dialect poems on pp. 135-152.* 50944
- Rayson (J.) \*The Song of Solomon in the Cumberland Dialect. From the Authorised English Version. By John Rayson. 16mo. pp. 20. *Printed for Prince L. L. Bonaparte.* 50945
- Relfh (J.) \*A Miscellany of Poems, consisting of Original Poems, Translations, Pastorals in the Cumberland Dialect, Familiar Epistles, Fables, Songs, and Epigrams. By the late Reverend Josiah Relfh, of Sebergham, Cumberland. With a Preface and a Glossary . . . Glasgow, 1747. 8vo. *Only the pages containing the Dialect Poems and Glossary. A complete copy is in the Free Library, No. 25491.* 50946
- Poems . . . With the Life of the Author. Embellished with Picturesque Engravings on Wood, by Mr. T. Bewick, of Newcastle. Carlisle, 1798. 8vo. pp. xxiv. 147. *Two specimens from Relfh are given in West's Guide to the Lakes (11th edit., 1821, in P. L. 25412).* 48327
- Richardson (J.) "Cummerland Talk;" being Short Tales and Rhymes in the Dialect of that Country: together with a few Miscellaneous Pieces in Verse . . . Carlisle, 1871. 12mo. pp. viii. 199. 34151
- Stagg (J.) \*Miscellaneous Poems, some of which are in the Cumberland Dialect. By John Stagg . . . 2nd edit. Workington, 1805. sm. 8vo. pp. i. xii 113-237. *This fragment contains those pieces which are in the dialect.* 50947

DERBYSHIRE.

- Furness (R.) Medicus-Magus: a Poem, in three Cantos. With a Glossary. Sheffield, 1826. 12mo. pp. 72. 9209
- Hatton (J.) \*George Eliot in Derbyshire: a volume of Gossip about Passages and People in the Novels of George Eliot, by Gny Roslyn [*i.e.* Joshua Hatton]. Reprinted from "London Society," with alterations and additions, and an Introduction, by George Barnett Smith. Lond. 1876. 12mo. pp. 90. *With a few illustrations of the Derbyshire dialect.* 50948
- Houghton (T.) \*An Explanation of the Miners' Terms of Art. From Thomas Houghton's Rara Avis in Terris. 1681. (In Repr. Glossaries E. D. S., 1874, pp. 42-44.) 50949

- Jewitt (L.) *The Reliquary* .. Derby, 1860-79. 8vo. *Contains Mr. J. Sleight's Glossary, &c. See "Biblio. List," pp. 43. 47446*
- *The Ballads and Songs of Derbyshire* .. Lond. 1867. 12mo. 30384
- Mander (J.) *The Derbyshire Miners' Glossary* .. Bakerswell, 1824. 8vo. pp. iv. 131. 15206
- Manlove (E.) \**The Rhymed Chronicle of Edward Manlove concerning the Liberties and Customs of the Lead Mines, within the Wapentake of Wirksworth, Derbyshire. The 2nd edit., reprinted from the text of the original edit. of 1653 .. To which is affixed a Glossary .. the principal mining and other obsolete terms occurring in the Poem* .. By Thomas Tapping .. Lond. 1851. 8vo. pp. 40. 50950
- \*— *Reprinted, in Reprinted Glossaries, E. D. S., 1874. pp. 1-41. 50951*
- Mawe (J.) *The Mineralogy of Derbyshire* .. Subjoined is a Glossary of the Terms and Phrases used by Miners in Derbyshire. Lond. 1802. 8vo. pp. xv. 211. 28145
- \*— *Glossary in Reprinted Glossaries, E. D. S., 1874. pp. 45-49. 50952*
- DEVONSHIRE.
- Baird (H.) \**Letters in the Devonshire Dialect. By Nathan Hogg. Exeter, 1847. 12mo. pp. 51. By Henry Baird. 50953*
- \**Poetical Letters in es Brither Jan, and a Withe Story, tha old humman way tha urd eloke, nr tha Evil Eye, in the Devonshire Dialect. By Nathan Hogg. 5th edit. Lond. 1865. 12mo. pp. 75. By Henry Baird. 50954*
- \**The Song of Solomon in the Devonshire Dialect. From the Authorised English Version. By Henry Baird .. 16mo. pp. 20. Printed for Prince L. L. Bonaparte. 50955*
- Bray (A. E.) *A Description of the part of Devonshire bordering on the Tamar and the Tavy* .. \*\* Lond. 1836. 12mo. 3 vols. 2688
- \**An Exmoor Scolding; in the Propriety and Decency of the Exmoor Language .. also an Exmoor Courtship. The 7th edit., wherein are now first added such marginal notes, and a Vocabulary or Glossary at the end, as seem necessary for explaining unceonth Expressions and interpreting barbarous Words and Phrases. Exon. 1771. 8vo. pp. iv. 60. With an extract from "Blackwood's Magazine," Feb., 1819, containing a part of the Exmoor Courtship, with paraphrase. 50956*
- \**An Exmoor Scolding; in the Propriety and Decency of Exmoor Language .. also, an Exmoor Courtship. A new edit., with Notes and a Glossary .. Lond. 1839. 8vo. pp. viii. 57. 50957*
- \**Another Edition. Exeter (Devonport), about 1870. 12mo. pp. vi. 47. 50958*
- Firth (F. H.) \**First Report of the Committee on Devonshire Verbal Provincialisms. Edited by F. H. Firth .. Reprinted from the Transactions of the Devonshire Association .. 1877. 8vo. pp. 20. Also Second Report, 1878. pp. 22. 50959*
- Marshall (Wm.) \**Provincialisms of West Devonshire. From Marshall's Rural Economy of the West of England. 1796. (In Repr. Glossaries, E. D. S., 1873, pp. 69-75.) 50960*
- Palmer (Mrs.) \**A Dialogue in the Devonshire Dialect, in three Parts, by a Lady (Mrs. Palmer): to which is added a Glossary, by J. F. Palmer* .. \*\* Lond. 1837. 8vo. pp. 99. *Two copies, in one of which are inserted two autograph letters by Sir F. Madden and J. F. Palmer* 50961
- \**A Devonshire Dialogue, in four Parts. To which is added a Glossary, for the most part by the late Rev. John Philipps, of Membury, Devon. Edited by Mrs. Gwatkin* .. \* Lond. [Plymouth pr.] 1839. 12mo. pp. vi. 85. *The dialogue is by Mrs. Palmer, sister of Sir Joshua Reynolds. 50962*
- Pengelly (W.) \**Verbal Provincialisms of South-Western Devonshire. By W. Pengelly .. Reprinted from the Transactions of the Devonshire Association for the Advancement of Science, Literature, and Art. 1875. 8vo. pp. 169. 50963*
- Pulman (G. P. R.) \**Rustic Sketches; being Rhymes on Angling and other subjects illustrative of Rural Life, &c., in the West of England; with Notes and a Glossary. By G. P. R. Pulman .. Lond. 1853. 8vo. pp. ix. 78. The songs are in the dialect which prevails in the*

*neighbourhood of Arminster, the most easterly town of Devonshire, on the immediate borders of Somerset and Dorset. Inserted are sundry cuttings relative to the Dialects of Devon and Cornwall, one of which, from the "Universal Magazine," Jan., 1781, contains D. Barrington's account of Dolly Pentraeth, reprinted from "Archæologia." Also pp. 217-232 of a History of Cornwall.* 4to 50964

Pulman (G. P. R.) \*The Song of Solomon in the East Devonshire Dialect. From the Authorised English Version. By George P. R. Pulman. 16mo. pp. 20. Printed for Prince L. L. Bonaparte. 50965

## DORSETSHIRE.

Barnes (W.) \*Poems of Rural Life, in the Dorset Dialect. With a Dissertation and Glossary. By William Barnes \*\* 2nd edit. . . Lond. 1848. 8vo. pp. viii. 411. 50966

— \*The Song of Solomon in the Dorset Dialect. From the Authorised English Version. By the Rev. William Barnes. 1859. 16mo. pp. 20. Printed for Prince L. L. Bonaparte. 50967

Doyle (Sir F. H.) Lectures delivered before the University of Oxford, 1868. . . Lond. 1869. 8vo. *Lecture II, on Provincial Poetry, contains examples from Mr. Barnes's Poems.* 49157

A Glossary of Provincial Words used in the County of Dorset. Lond. J. G. Bell, 1851. 8vo. pp. 8. 7140

## DURHAM.

Dinsdale (F. T.) \*A Glossary of Provincial Words used in Teesdale, in the County of Durham \*\* Lond. 1849. 8vo. pp. xiv. 151. By F. T. Dinsdale, LL.D. 50968

Egglestone (W. M.) \*Betty Podkins' Visit to Auckland Flower Show \*\* By W. M. Egglestone. Stanhope. 8vo. pp. 12. *On the cover: "An amusing narrative in the Weardale dialect."* 50969

— \*Betty Podkins' lettered Queen on Cleopatra's Needle. Written ed Wardle Dylect by Peter Podkins, jun. Kersmess, Silbenty-seben. Stanhope, Darlington, 1877. 8vo. pp. 16. 50970

Moore (T.) \*The Song of Solomon in the Durham Dialect, as spoken at St. John's Chapel, Weardale. By Thomas Moore. 16mo. pp. 20. Printed for Prince L. L. Bonaparte. 50971

## EAST ANGLIA.

Forby (R.) \*The Vocabulary of East Anglia; an attempt to record the vulgar tongue of the twin sister counties, Norfolk and Suffolk. . . \*\* By the late Rev. Robert Forby. . . Lond. 1830. 8vo. 2 vols. *With portrait.* 50972

Spurden (W. T.) \*East Anglian Words; by the Rev. W. T. Spurden. (In Reprinted Glossaries. Part. IV. English Dialect Society.) 1879. 8vo. 50973

Tymms (S.) East Anglian, or Notes and Queries on Subjects connected with the Counties of Suffolk, Cambridge, Essex, and Norfolk. Edited by Samuel Tymms. Lowestoft, 1858-69. 8vo. 3 vols. 47086

## ESSEX.

Clark (C.) \*John Noakes and Mary Styles; or, An Essex Calf's Visit to Tiptree Races: a Poem exhibiting some of the most striking lingual localisms peculiar to Essex. With a Glossary. By Charles Clark. . . \*\* Lond. 1839. 8vo. pp. 48. 50974

A Glossary of Provincial Words used in the County of Essex. Lond., J. G. Bell, 1851. 8vo. pp. 11. 8073

## GLOUCESTERSHIRE.

A Glossary of Provincial Words used in Gloucestershire, with Proverbs current in that county. Lond., J. G. Bell, 1851. 8vo. pp. 11. 9610

\*A Glossary of the Cotswold, Gloucestershire, Dialect, illustrated by Examples from Ancient Authors, by the late Rev. Richard Webster Huntley. . . Lond. 1868. 8vo. pp. 71. 50975

Lysons (S.) \*Our Vulgar Tongue: a Lecture on Language in general, and a few Words on Gloucestershire in particular. . . with an Appendix containing Tables of the world-wide Affinity of Languages. By the Rev. Samuel Lysons. . . Lond. [Gloucester printed] 1868. 8vo. pp. 51. 62. 50976

Marshall (Wm.) \*Provincialisms of the Vale of Gloucester. From Marshall's Rural Economy of Gloucestershire, 1789 (In Repr. Glossaries, E. D. S., 1873, pp. 55-60.) 50977

## HAMPSHIRE.

- Wise (J. R.) *The New Forest; its History and its Scenery.*  
 Lond. 1871. 4to. *With Glossary*, pp. 279-288. 48012

## HEREFORDSHIRE.

- Duncumb (J.) *\*Glossary of Words used in Herefordshire.*  
 By John Duncumb, 1804. (In *Reprinted Glossaries*,  
 E. D. S., 1874. pp. 55-64.) 50978  
 Lewis (Sir G. C.) *\*A Glossary of Provincial Words used*  
*in Herefordshire and some of the adjoining Counties.*  
 Lond. 1889. 12mo. pp. xii. 132. *By Sir George*  
*Cornwall Lewis.* 50979

## KENT.

- Dick and Sal; or, Jack and Joan's Fair. *A Doggerel Poem.*  
 4th edit. \*\* *Canterbury*, 1839. 12mo. pp. 23. 18527  
 Lewis (J.) *\*Glossary of Words used in the Isle of Thanet.*  
 By the Rev. John Lewis, 1736. (In *Reprinted Glossaries*,  
 E. D. S., 1874. pp. 50-54.) 50980  
 Pegge (S.) *\*An Alphabet of Kenticisms .. to which is*  
*added a Collection of Proverbs and Old Sayings.* (In  
*Orig. Glossaries*, iii., E. D. S., 1876.) 50981

## LANCASHIRE.

- Axon (W. E. A.) *Dr. Rondeau's Revenge, and other*  
*Lancashire Sketches.* Manch. 1867. 16mo. pp. 29. 44753  
 — *\*Folk-Song and Folk-Speech of Lancashire. On the*  
*Ballads and Songs of the County Palatine, with Notes*  
*on the Dialect .. and an Appendix on Lancashire*  
*Folk-Lore.* By William E. A. Axon .. Manch. [1870.]  
 12mo. pp. viii. 94. 50982  
 — *The Literature of the Lancashire Dialect. A Biblio-*  
*graphical Essay.* Lond. 1870. 16mo. pp. 23. *Reprinted*  
*from Trübner's Record; afterwards enlarged and included*  
*in the Bibliographical List of the E. D. S.* 44756  
 — *The Black Knight of Ashton. Being an Account of a*  
*Visit to Ashton-under-Lyne to witness the Annual*  
*Riding of the Black Lad. With some Tales and Songs*  
*by the Way ..* Manch. 16mo. pp. 62. 44755  
 — *Cousin Liz. [Song in Lancashire Dialect.] One*  
*page.* 44752  
 Bamford (S.) *Walks in South Lancashire and on its*  
*Borders ..* Blackley, [Heywood printed] 1844. 12mo.  
 pp. 290. 37450  
 — *Homely Rhymes, Poems and Reminiscences. Revised*  
*and enlarged edit.* Manch. 1864. 12mo. 30382  
 Bealey (R. R.) *Field Flowers and City Chimes. Poems*  
*.. Illustrated ..* Manch. 1866. 12mo. pp. vii. 183. 23665  
 Billington (W.) *[Songs in the Lancashire Dialect. One*  
*page each.] 1. A Tay an' Runn Ditty, illustratin'*  
*t'other soide o' Waugh's celebrated pictur, "Cum*  
*whoam to thy childer an' me." 2. Wod con a Weyver*  
*do ?* 44770  
 Bolton (J.) *Geological Fragments ..* Ulverston, 1869.  
 8vo. pp. viii. 264. *With several sketches in Furness*  
*Dialect.* 32024  
 Brathwait (R.) *The Two Lancashire Lovers ..* By  
*Musæus Palatinus.* Lond. 1640. 4to. pp. [xi.] 268. 50983  
 Brierley (B.) *\*Sweepings from Traddlepoin Fold; or,*  
*Chapters from the Life of owd Linderinbant.* By  
 Benjamin Brierley .. Oldham, 1862. 12mo. pp. 76. 50984  
 — *Chronicles of Waverlow ..* Manch. [1863.] 12mo.  
 pp. 262. 26576  
 — *The Layrock of Langley-Side. A Lancashire Story ..*  
 Lond. 1864. 12mo. pp. 212. 32074  
 — *Irkdale; or, The Odd House in the Hollow. A Lanca-*  
*shire Story.* Manch. 1868. 12mo. pp. 275. 32071  
 — *\*Ab-o'-th'-Yate's Christmas Annual. Edited by Ben*  
 Brierley. 1876. 2nd edit. Manch. 8vo. pp. 72. 50985  
 — *\*Ben Brierley's Sea Side Annual. 1878. Manch. 1878.*  
 8vo. pp. 72. 50986  
 — *\*"Jingo" and the Bear; or, th' great feight between*  
*Ben at Isaac's, alias "Owd Dizzy," and Alick o' Nick's,*  
*alias th' "Young Bear." By Ab-o'-th'-Yate. 9th edit.*  
 Manch. [1878.] 12mo. pp. 16. 50987  
 — *The Fratchingtons of Fratchingthorpe. A course of*  
*Connubial Crosses, or Fireside "Fraps." ..* Manch.  
 16mo. pp. 72. 44779  
 — *Go tak' thi ragg'd childer an' flit. Illustratin' t'other*  
*soide o' Waugh's celebrated pictur, Come whoam to*  
*thi childer and me. By owd Lindherin-bant. [Man-*  
*chester.] One page.* 44778



- Brierley (B.) Marlocks of Merriton. Manch. 12mo. pp. 131. 32072
- Red Windows Hall: a Lancashire Story .. Manch. 12mo. pp. 144. 32073
- Tales and Sketches of Lancashire Life. Manch. 12mo. 2 vols. 27378
- Vol. 1. A Day Out. Our Cheap Trip. A Strike Adventure. Gravel Gate Flood. The Comet. The Holidays. Bunk 110. Annie Howard. Old Radicals and Young Reformers. The Bride of Cherry Tree Cottage. Vol. 2. The New Borough. Rushbearing. The Charity Sermon. Jone o' Pee's Courtship. Traddlepin Fold. Glossary.*
- Brierley (T.) \*Nonsense and Tomfoolery, in Prose. By Thomas Brierley .. Manch. [about 1875.] 12mo. pp. 36. *Sketches of Lancashire Life, in the dialect.* 50988
- Briscoe (J. P.) \*The Literature of Tim Bobbin; being a Chronologically arranged list of the various Editions of the Writings of "Tim Bobbin;" with Notes. By J. P. Briscoe .. With a Portrait of Tim Bobbin. Manchester [Nottingham printed], 1872. 12mo. pp. 12. 50989
- Butterworth (James) A Sequel to the Lancashire Dialect: or, Part Second [and Third] of the Adventures, Misfortunes, and Losses of a Lancashire Clown! By Paul Bobbin .. Manch. 1819. 8vo. pp. 46. 28260
- Byrom (J.) Miscellaneous Poems .. Manch. 1773. 8vo. 2 vols. 3555
- — Another edit. Leeds, 1814. 8vo. 2 vols. 3555
- Clarke (H.) The School Candidates: a Prosaic Burlesque. Utopia, 1788. 18mo. 20863
- — Reprint. Edited, with a memoir of the author, &c., by John Eglinton Bailey, F.S.A. 1877. 12mo. 47806
- Collier (J.) A View of the Lancashire Dialect; by way of Dialogue .. showing in that speech the comical adventures and misfortunes of a Lancashire clown .. with a few observations for the better pronunciation of the Dialect. With a Glossary .. By Tim Bobbin .. 6th edit. .. Manch. 1757. 12mo. pp. 51. [39.] 3248
- Tim Bobbin's Toy Shop open'd; or his Whimsical Amusements .. with copper-plates designed by the author, and engraved by Mr. Barlow .. Manch. 1763. 12mo. pp. xiii. 170. *Two incomplete copies.* 50990
- The Human Passions delineated in above 120 Figures .. Designed in the Hogarthian style .. By Tim. Bobbin .. 1773. fol. 28248
- — Re-issue by John Heywood. Manch. 1873. 38026
- The Miscellaneous Works of Tim Bobbin .. Printed for the author and Mr. Haslingden, bookseller in Manchester, 1775. 8vo. 37516
- The Miscellaneous Works of Tim Bobbin .. To which is added, a Life of the Author, by Richard Townley. Embellished with ten copper plates. Lond. 1806. 8vo. pp. 12. 33. 69. 203. 5249
- The Miscellaneous Works of Tim Bobbin .. Manch., Hopper and Son, [about 1810.] 16mo. 37517
- The Miscellaneous Works of Tim Bobbin .. To which is added, a Life of the Author. Salford, 1811. 8vo. pp. 210. 50991
- \*The Miscellaneous Works of Tim Bobbin, Esq., containing his View of the Lancashire Dialect, with large additions and improvements; and a Glossary; also, his Poem of the Flying Dragon and the Man of Heaton. Together with other whimsical amusements, in prose and verse. To which is added, a Life of the Author, by Richard Townley, Esq. Embellished with ten copper-plates. Lond. [York printed] 1818. 8vo. pp. xxiii. 212. 50992
- A View of the Lancashire Dialect .. to which is prefixed .. A Dialogue between the Author and his Pamphlet .. with a Glossary .. By Tim Bobbin .. Rochdale, 1819. 8vo. pp. 96. *With portrait and another plate.* 5248
- The Lancashire Dialect .. By Tim Bobbin, Esq. \* Preston, L. Clarke, 1822. 12mo. pp. 96. 50993
- \*Tim Bobbin's Lancashire Dialect; and Poems. Plates by G. Cruikshank. Rendered intelligible to general readers by a literal interpretation, and the obsolete words explained by quotations from the most early of the English authors. Lond. 1828. 8vo. pp. viii. 184. 50994

- Collier (J.) *The Lancashire Dialect; or the Adventures and Misfortunes of a Lancashire Clown. In a Dialogue. To which is added a Glossary.* By Tim Bobbin, Esq., Leeds. 1847. 12mo. pp. 47. 5251
- *Tawk o' Seawth Lankeshur; or Tim Bobbin, Tummus, an Meary, fettit an made greedly; wi' his Rhymes, an a moor-worded an better-spyelt dixonairy nor onny before printud o' Words an Sayings chiefly ust byth' cuntry-livin-foke oth' Spinnin and Cloth Makin parts o' Seawth Lankeshur.* By Samhuil Beamfort. Manchester, 1850. 12mo. pp. 241. 1184
- *\*The Dialect of South Lancashire; or Tim Bobbin's Tummus and Meary. With his Rhymes and an enlarged Glossary of Words and Phrases chiefly used by the Rural Population of the Manufacturing Districts of South Lancashire.* By Samuel Bamford. 2nd edit. Lond. 1854. 12mo. pp. xxii. 266. 50995
- *The Works of Tim Bobbin, Esq., in Prose and Verse: with a Memoir of the Author, by John Corry. To which is added a rendering into simple English of the Dialogue of Tummus and Meary, with idioms and similes retained, and explanatory Notes, etc.* By Elijah Ridings. Manch. 1862. 4to. pp. 4. 534. *Large paper.* 5253
- *The Lancashire Dialect.* By Tim Bobbin. To which is added a rendering into simple English, with the idioms and similes retained, and explanatory Notes, etc. By Elijah Ridings .. Manch. [1862.] 8vo. pp. 67. 5252
- *Tim Bobbin Tales: or, Thomas and Mary; rendered into simple English, with the Idioms and Similes retained. From the original vernacular of John Collier, alias Tim Bobbin, Esq.* By Elijah Ridings .. \*\* Manch. [about 1862.] 12mo. pp. 56. 58930
- *\*The Lancashire Dialect ..* By Tim Bobbin. Reprinted from the Original Edition, and Illustrated with fac-similes of the Author's own Engravings. Manch., Abel Heywood, [1862.] 18mo. pp. iv. 95. 50996
- *The Lancashire Dialect, or Tummus and Meary: being the laughable Adventures of a Lancashire Clown. To which are added, Lancashire Hob and the Quack Doctor; Pluralist and Old Soldier; Epitaph on Tim Bobbin's Gravestone; with a copious Glossary of the most uncouth words.* By Tim Bobbin. Lond. 12mo. pp. 36. [35.] *With illustrations on yellow paper.* 50997
- *\*The Lancashire Dialect .. A new edition. To which is added a Glossary of the Lancashire Words and Phrases.* By Tim Bobbin, Esq. .. Preston, printed by J. Walker. 8vo. pp. 24. 50993
- *\*The Lancashire Dialect: or, the Adventures and Misfortunes of a Lancashire Clown .. A new edition. To which is added a Glossary of the Lancashire Words and Phrases.* By Tim Bobbin, Esq. \*\* Lond., William Cole. 12mo. pp. 23. *With coloured frontispiece.* 50999
- Collins (S.) *Miscellaneous Poems and Songs.* By Samuel Collins, the Bard of Hale Moss. Manch. [1859.] 12mo. pp. xii. 91. *With Biogr. Notice by B. Brierley* 35338
- Country Words: a North of England Magazine of Literature, Science, and Art. [Edited by Charles Hardwick.] Manch. 1866-7. roy. 8vo. 17 nos. 31592
- Davies (J.) *The Races of Lancashire, as indicated by the Local Names and the Dialect of the County.* Lond. 1856. 8vo. *Repr. from the Trans. of the Philological Society.* 44818
- Dialogue: *The Old Man and his Daughters.* By Toddle .. Manch. 8vo. pp. 15. 51000
- Ferguson (J. A.) *\*Wot Aw Seed ut th' Preston Eggs-bishun. Bi Dick an' Betty Mundywarp.* [By J. A. Ferguson.] Preston, 1865. 12mo. pp. 30. 51001
- Gaskell (W.) *\*Two Lectures on the Lancashire Dialect.* By the Rev. W. Gaskell, M.A. 8vo. pp. 27. *Detached from Mrs. Gaskell's "Mary Barton."* Lond. 1854. 51002
- Go Whoam an' Bhoyle thi Yed. [Song in the Lancashire Dialect. One page.] 44871
- Gregson (J. S.) *Museum Chethamiense; or a Choice Oratorical Catalogue of the rare and valuable Curiosities contained in the College Library, Manchester ..* Manch. 1827. 8vo. pp. 4. 15086
- Hadfield (H. H.) *Th' Triumph o' Proide; or th' History o' Jim Boardman an' Ailse Sidewell, afore an' aftur they'r'n wed. I' two Parts an' a Bit. To which is added an Apendix, wi' two Letturs in it ..* By Tummus Yellond .. Manch. 8vo. pp. 29. 26421

- Halliwell (J. O.) *Palatine Anthology; a Collection of Ancient Poems and Ballads relating to Lancashire and Cheshire.* Lond., for private circulation only, 1850. 4to. pp. 284. 10434
- Harland (J.) *Ballads and Songs of Lancashire chiefly older than the 19th Century.* Lond. 1865. 8vo. pp. xvi. 281. 27514
- *Lancashire Lyrics: Modern Songs and Ballads of the County Palatine.* .. Lond. 1866. 8vo. pp. xvi. 320. 28538
- *Lancashire Folk Lore.* .. Compiled and Edited by John Harland .. and T. T. Wilkinson .. Lond. 1867. 8vo. 30365
- Harland (J.) and T. T. Wilkinson. *Lancashire Legends, Traditions, Pageants, Sports, &c.* .. Lond. 1873. 8vo. 35823
- *Ballads and Songs of Lancashire, ancient and modern.* 2nd edit. Lond. 1875. 8vo. 46502
- Heywood (Thos.) *On the South Lancashire Dialect, with Biographical Notices of John Collier, the author of Tim Bobbin.* Printed for the Chetham Society, 1861. 4to. pp. 84. (Chet. Miscell., vol. 3.) 4573
- \*Job Sawneyhead's Excursion from Morecambe to Liverpool, to hear Moody and Sankey, including his many Mishaps and Subsequent Singular Conversion. By Quidnunc. Lancaster, 1875. 12mo. pp. 16. 51003
- Kay-Shuttleworth (Sir J. P.) *Scarsdale; or Life on the Lancashire and Yorkshire Border, thirty years ago.* Lond. 1860. 8vo. 3 vols. 27211
- Kershaw (T.) \**Bits o' Skits i'th' Lancashire Dialect.* [By Tom Kershaw.] Manch. 8vo. No. 1. *These Jimmy an' th' Cattle Plague.* No. 2. *The Knocker ('p an' th' Moon-teet Flitin'.* No. 3. *Sam o' Nathan's an' th' Shampoor.* No. 4. *Jack o' Ned's furs' week i' Manchester.* No. 5. *The Greyt Pot Oon; a tale abeaut Gumpewaler Plot.* No. 6. *Bob Bareyed an' th' Photographic Chap.* No. 8. *Singin' Will an' th' Fire at th' Owd Factory.* 51004
- Lahee (M. R.) *The Sporting Party, and Owd Neddy Fitton's Visit to th' Earl o' Derby: a true Lancashire Sketch.* By M. R. L. Bury. 8vo. pp. 44. 22278
- *Tim Bobbin's Adventure with the Irishman; or, Rising the Dead by the Art of Freemasonry: a Lancashire Tale.* By M. R. L. .. Manch. 8vo. pp. 55. 2322
- \**Owd Yem and his Five Daughters; or Heaw to get rid of an Unwelcome Lover. A True Lancashire Sketch.* By [Miss] M. R. L[ahce] .. Manch. [1869.] 12mo. pp. 32. 51005
- Latham (R. G.) *On the Language of Lancashire, under the Romans.* .. In Trans. of the Historic Society of Lane. and Cheshire. 1857. 46597
- Laycock (S.) \**Lancashire Songs.* Manch. 1866. 12mo. pp. vi. 77. 51006
- \**Heaw Billy Armatage managed to get a Neet's Lodgin's.* Blackpool. 8vo. pp. 8. 51007
- Mellor (J. W.) \**Poems in the Lancashire Dialect, suitable for Recitation.* By the Author of "Uncle Owdem." Manch. 1865. 12mo. pp. 34. 51008
- \**A Book for Penny Readings. Uncle Owdem's Tales in the Lancashire Dialect.* Manch. 1867. 12mo. pp. 32. By J. W. Mellor. 51009
- [\**Songs in the Lancashire Dialect. One page each.*]  
1. *The Load fro' off mi Mind is Taen.* By Junior. 44883  
2. *Aw'll ne'er be fuddled ogen.*
- Milner (G.) \**The Dialect of Lancashire Considered as a Vehicle for Poetry.* By George Milner. Manch. 1874. 8vo. pp. 15. *From the Transactions of the Manchester Literary Club, 1874-5.* 51010
- Morris (J. P.) \**T' Siege o' Brou'ton. A Sketch in the Furness Dialect.* By a Native. Carlisle, 1867. 12mo. pp. 7. 51011
- \**T' Invasion o' U'ston. A Sketch in the Furness Dialect.* Carlisle, 1867. 12mo. pp. 7. 51012
- \**T' Lebby Beek Dobby. A Sketch in the Furness Dialect.* Carlisle, 1867. 12mo. pp. 8. 51013
- \**A Glossary of the Words and Phrases of Furness (North Lancashire). With Illustrative Quotations, principally from the Old Northern Writers.* By J. P. Morris .. \* \* Carlisle, 1869. 12mo. pp. xvi. 114. 51014
- Nodal (J. H.) \**The Dialect and Archaism of Lancashire; being the First Report of the Glossary Committee of the Manchester Literary Club.* By J. H. Nodal. Manch. 1873. 12mo. pp. 26. *Appended is a report of the discussion on this report.* pp. 20. 21. 51015

- Nodal (J. H.) \*A Glossary of the Lancashire Dialect. By John H. Nodal and George Milner. Part I. Words from A to E inclusive. Manch., published for the Literary Club [and English Dialect Society], 1875. 8vo. pp. xv. 124. 51016
- Ormerod (O.) O ful, tru, un pertikler Okeawnt o bwoth wat aw seed un wat aw yerd, we gooin too th' Greyt Eggshibishun, e Lundun, un o greyt deyle o Hinfurma-shun besaide .. kontaining loikewise o Dikshunayre .. be o Felley fro Rachde. Thurd edishun, we o rook ov as pratty Pikters us ever ony mon clapt his een on, duu oppo pappur be Mestur [F. J.] Shields, un Mestur [R.] Langton did um oppo th' wood \*\* Rachde. [1851.] 16mo. pp. 87. 8216
- O Full, True, un Pertickler Okeawnt o wat me un maw mistris seede un yerd wi' gooin to th' Greyte Eggshibishun e' Lundun, e' cyghtene hundurth un sixty-two, printed oer ogen fro' th' "Rachde Observer" .. containing loikewise o Dikshunayre .. Be o Felley fro Rachde [Oliver Ormerod] \*\* Rachde [Rochdale], 1864. 12mo. pp. viii. 108. *With woodcuts from drawings by Fred. Holding.* 51017
- Owd Ned's a rare strung chap. H. Swindells, printer, Manch. [about 1810.] broadside. *This song is printed also in Ashburner's New Vocal and Poetic Repository .. [compiled by T. Meadows.] Ulverston, 1807. 12mo. 28315*
- Petrie (J.) \*Sam Sondnökkur's Ryde fro Ratchda to Manchistur: iz Visit to Manchistur Mekaniks Hinstitushun Sho; wi o full okeawnt o wot hee seed un wheer hee went, wi o iz Adventures. Bi Sam iz sel [i.e. John Petrie, jun.] 2nd edit. Manch. [1856.] 8vo. pp. 16. *Also 3rd edit. pp. 24.* 51018
- Phizackerley (J.) \*The Song of Solomon in the North Lancashire Dialect, as spoken North of the Wyre. From the Authorised English Version. By James Phizackerley. 1860. 16mo. pp. 20. *Printed for Prince L. L. Bonaparte.* 51019
- Ramsbottom (J.) Phases of Distress: Lancashire Rhymes. By Joseph Ramsbottom. Edited by "A Lancashire Lad." Manch. 1864. 12mo. pp. 105. 28691
- Richardson (G.) The Ghost of Tim Bobbin: a Tale in Rhyme for Christmas Time. By Judd-o-Ikes-o-Jacks. Illustrated by the author. Man. 1850. 8vo. pp. ii. 16. 51020
- Scholes (J.) Tim Gamwattle's Jawnt .. fro Smobridg to Manchester, o' seein't Quene, wi just a wap at th' Eggshibishun .. Manch. 1857. 8vo. pp. 61. 9279
- Abram o' Flups' Quortin and Weddin at Smobridge. Written bi Ab hisscl. Manch. 8vo. pp. 16. 26813
- Sphinx, a Journal of Literature, Criticism, and Humour. [Edited by J. H. Nodal.] Manch. 1868-71. 4to. 4 vols. *See Biblio. List, p. 82, for list of pieces in the Dialect.* 34411
- Staton (J. T.) Bobby Shuttle un his Woife Sayroh's Visit to Manchester, un to th' Greight Hert Treasures Eggshibishun, at Owd Traffort. Written for Bobby Hisscl, by th' Editor oth "Bowton Luminary." \*\* Manch. 1857. 8vo. pp. 80. 22422
- \*Bobby Shuttle un his Woife Sayroh at th' Grand Review in Yetton Perk, on Setturday, July 27, 1872 .. By J. T. Staton. Manch. 12mo. pp. 32. 51021
- Owd Wisdom's Lankishire Awmenack, for th' yer 1860 .. containing .. a new, grand, yure-erectin romance cawd Th' Migobray Ghost, or th' Last oth Crutchers. Aw desoigned, invented, un put together by James T. Staton .. Bolton. 8vo. pp. 48. 443
- The Three Graces: a New Comic Sketch .. By J. T. Staton .. Bolton. 1860. 12mo. pp. 12. 22423
- Another edit. Manch. pp. 16. 51022
- The Husband's Tea Party: a Comic Sketch. By J. T. Staton .. Manch. 1861. 8vo. pp. 16. 22424
- The Wife Hunters: a New Comic Sketch .. By Jas. T. Staton .. \*\* Manch. 8vo. pp. 16. 51023
- \*Pay Your Own Debts: a New Temperance Drama, in two parts .. By J. T. Staton .. Manch. 12mo. pp. 16. *Partly in the Lancashire Dialect.* 51024
- Rays fro' th' Loominary: a Selection of Comic Lancashire Tales, adapted for Public Reading or Reciting. By J. T. Staton. Manch. 12mo. pp. 128. 51025
- \*The Song of Solomon in the Lancashire Dialect, as spoken at Bolton. From the Authorised English Version. By James Taylor Staton. 1859. 16mo. pp. 20. *Printed for Prince L. L. Bonaparte.* 51026

- Staton (J.T.) — Another edit. Manch. 12mo. pp. 16. 51027
- Walker (R.) *Plebian Politics, or the Principles and Practices of certain Mole-eyed Maniacs, vulgarly called Warrites .. Together with several Fugitive Pieces.* By Tim Bobbin, the Second \* \* Salford, [1796.] 8vo. pp. 89. *Including Glossary*, pp. 6. 24870
- — Another edition. Manch. pp. 56. 28259
- Wauha (E.) *The Village of Milnrow and the Cottage of Tim Bobbin, near Rochdale.* Manch. 1850. 8vo. 25253
- *Sketches of Lancashire Life and Localities.* Lond. 1855. 8vo. pp. x. 260. 25254
- [Songs in the Lancashire Dialect. One page each. Manchester.] 1. The Dnles i' this Bonnet o' Mine. 1858. 2. Jamie's Frolic. 3. Come whoam to thi childer an' me. 4. Come, Jamie, lets undo thi shoon. 5. Neet Fo'. 6. Tickle Times. 7. Th' Goblin Parson. 8. Margit's Comin'. 9. Chirrup. 10. God Bless Silver Yure. 11. Th' Sweetheart Gate. 12. Owd Pinder. 13. What ails thee, my son Robin? 1858. 14. Come, Mary, link thi arm i' mine. 1858. 15. While takin' a wift o' my pipe. 42514
- *Poems and Lancashire Songs ..* Lond. 1859. 12mo. pp. vii. 150. 25255
- \**Lancashire Songs.* By Edwin Waugh. Manch. 1865. 12mo. pp. 71. 51028
- *Poems and Lancashire Songs.* 4th edit., with additions. Manch. 1876. 12mo. pp. x. 304. 47115
- *Lancashire Songs.* Words by Edwin Waugh. Manch. fol. *The following are the names of the songs and the composers of the music:—Come Whoam to thi Childer an' Me, by P. Delaranti. What ails thee, my son Robin, by H. Phillips. Our Folk, by J. J. Harris. The Dnle's i' this Bonnet o' Mine, by W. Dunville. The Sweetheart Gate (old melody). Come, Mary, link thi arm i' Mine, by G. Eyles. I've Worn my bits o' Shoon away, by E. De Jong. God bless these Poor Folk, by H. W. Burrows. Yesternet, by H. W. Burrows. 'Twas on a Rosy Morn (old melody). Christmas Morning, by Dr. Smith. Twilight Carol, by E. De Jong. The Wanderer's Hymn, by H. Bond. What makes your leaves fall down, by H. Bond. Oh, had she been a lorty Maid, by T. W. Gillibrand.* 48007
- *The Birthplace of Tim Bobbin, in the Parish of Flixton.* Manch. 1858. 8vo. pp. 40. 30375
- *Over Sands to the Lakes.* Lond. 1860. 8vo. pp. 49. 40946
- *Rambles in the Lake Country and its Borders.* Lond. 1861. 12mo. pp. 287. 25256
- \**The Birtle Carter's Tale about Owd Bodle.* By Edwin Waugh. Enlarged from "Lancashire Sketches." Manch. 1861. 12mo. pp. 32. 51029
- \**The Goblin's Grave.* By Edwin Waugh. Revised from "Lancashire Sketches" \* \* Manch. 1861. 12mo. pp. 32. 51030
- \**Owd Bodle.* By Edwin Waugh. Manch. 1865. 12mo. pp. 27. 51031
- *Home Life of the Lancashire Poor during the Cotton Famine.* Manch. 1867. 12mo. pp. viii. 277. 30326
- *Lancashire Sketches, A Striking Story, and The Swallowed Sixpence.* Manch. 16mo. pp. 15. 51032
- *The Sexton's Story of Joe's Adventure in Rochdale Church Yard.* By Edwin Waugh \* \* Manch. 16mo. pp. 36. 45215
- \**Tatthin' Matty.* By Edwin Waugh \* \* Manch. 12mo. pp. 27. 51033
- \**Tufts of Heather from the Lancashire Moors. The Dead Man's Dinner.* By Edwin Waugh \* \* Manch. 12mo. pp. 32. 51034
- \**Tufts of Heather from the Lancashire Moors. Th' Barrel Organ.* By Edwin Waugh \* \* 3rd edit. Manch. 12mo. pp. 32. 51035
- *Tufts of Heather from a Lancashire Moor. Contents: Th' Owd Blanket. Dnlesgate. Sneek-Bant. Yeth Bobs an' Scaplines.* Manch. 1867. 8vo. pp. 108. 32. 94. 79. 35531
- *Tufts of Heather from the Northern Moors. [Besom Ben. Ben an' th' Bantam. Owd Bodle. Barrel Organ. Tatting Matty. Dead Man's Dinner. Goblin's Grave.]* \* \* \* Lond. 12mo. pp. 384. 30374
- \**Lancashire Tales. No. 1. Sarvice Time.* By Edwin Waugh. Manch. [1878.] 12mo. pp. 16. 51036
- Wilkinson (T. T.) *Edmund Spenser and the Lancashire Dialect.* By T. T. Wilkinson .. (In Trans. of Historic Society of Lancashire and Cheshire, 1867.) 46597

- Wilson (M., T., and A.) *Songs of the Wilsons; being a Contribution to the Bazaar in Aid of the Anti-Corn-Law League, January 31st, 1842.* By Alexander Wilson. Manch. 8vo. pp. 23. 37362
- *Songs by the Wilsons.* Manch., 1847. 12mo. pp. 42. 25904
- *The Songs of the Wilsons; with a Memoir of the Family, and several additional Songs never before published.* Edited by John Harland. Lond. 1865. 12mo. pp. 77. 28539
- Wood (B.) *\*Humorous Sketches in the Lancashire Dialect.* Reprinted from the *Bury Guardian*. [By Benjamin Wood.] Bury. 12mo. pp. 22. 51037
- *\*Songs and Recitations in the Lancashire Dialect.* By Benjamin Wood .. Bury. 12mo. pp. 23. 51038

## LEICESTERSHIRE.

- Marshall (W. M.) *\*Agricultural Provincialisms of the District of the Midland Station [Counties Leicester, Rutland, Warwick, &c.] From Marshall's Rural Economy of the Northern Counties, 1790. (In Repr. Glossaries, E. D. S., 1873, pp. 61-68.)* 51039

## LINCOLNSHIRE.

- Brogden (J. E.) *Provincial Words and Expressions Current in Lincolnshire.* Derby, 1866. 12mo. pp. 241. 32078
- Madden (Sir F.) *\*Examination of the Remarks on the Glossary to the Ancient Metrical Romance of Havelok the Dane .. by S. W. Singer .. By [F. Madden] the Editor of Havelok.* Lond. 1829. 4to. pp. 39. 51040
- Miller (S. H.) *The Fenland, Past and Present.* By Samuel H. Miller .. and Sydney B. J. Skerchly .. Wisbeach, 1878. roy. 8vo. *With Chapter on the Language of the Fenslands, by S. H. Miller, and List of Dialectic or Provincial Words, of Scandinavian origin, used in Norfolk and Lincolnshire, by Rev. John Davies.* 49538
- Peacock (E.) *\*A Glossary of Words used in the Wapentakes of Manley and Corringham, Lincolnshire.* By Edward Peacock, F.S.A. Lond., published for the English Dialect Society, 1877. 8vo. pp. v. 281. 51041
- Tennyson (A.) *Enoch Arden .. Lond. 1864. 12mo. Contains the "Northern Farmer, Old Style."* 27129
- Tennyson (A.) *The Holy Grail .. Lond. 1870. 12mo. Contains "The Northern Farmer, New Style."* 34538
- Thompson (P.) *The History and Antiquities of Boston .. Boston, 1856. roy. 8vo. Including Dictionary of the Provincial Dialect, &c.* 37095

## MIDDLESEX.

- Pegge (S.) *\*Anecdotes of the English Language: chiefly regarding the Local Dialect of London and its Environs .. In a Letter from Samuel Pegge .. \* Lond. 1803. 8vo. pp. iii. 325.* 51042
- *Second edition .. to which is added a Supplement to the Provincial Glossary of Francis Grose \* Lond. 1814. 8vo.* 28715
- *\*— Third edition, enlarged and corrected. Edited by the Rev. Henry Christmas .. \* Lond. 1844. 8vo. pp. xx. 410.* 51043

## NORFOLK.

- \*Giles's Trip to London: A Farm Labourer's First Peep at the World.* Edited by the Village Schoolmaster. 13th edit. Reprinted from the "*Eastern Daily Press*," with Additions and Notes as in the "*Ipswich and Colchester Times*." Norwich. 12mo. pp. 103. 51044
- *Forty-first edition.* Lond. 12mo. pp. 103. 51045
- Gillett (E.) *\*The Song of Solomon in the Norfolk Dialect.* From the Authorised English Version. By the Rev. Edward Gillett .. 16mo. pp. 20. *Printed for Prince L. L. Bonaparte.* 51046
- Marshall (Wm.) *\*Provincialisms pertaining to the Rural Economy of Norfolk, 1787. (In Reprinted Glossaries, E. D. S., 1873. pp. 44-54.)* 51047
- \*Molly Miggs's Trip to the Seaside. The Adventures and Misadventures of a Country Lass; or, A Country Woman's First Peep at the World.* Edited by the author of "*Giles's Trip to London*." 51048
- \*— Second edition.* Lond. [Norwich.] 12mo. pp. 98. 51049
- Orton (J. S.) *\*The Beeston Ghost; or, Forty Years Ago. A Norfolk Tale.* Edited by the Rev. John Swaffield Orton .. Lond. 12mo. pp. 16. 51050
- See also Rev. J. Davies's list in Miller and Skerchly's Fenland; Forby's Vocab. of East Anglia; Tynms' East Anglian; The Paston Letters, ed. by Gairdner, 1872.*

## NORTHAMPTONSHIRE.

- Baker (A. E.) *Glossary of Northamptonshire Words and Phrases, with Examples of their Colloquial Use, and Illustrations from various authors: to which are added, the Customs of the County* .. Lond. 1854. 8vo. 2 vols. 1117
- Clare (J.) *Poems descriptive of Rural Life and Scenery* .. 4th edit. Lond. 1821. 12mo. *With Glossary*, pp. 205-208. 32301
- Morton (J.) *The Natural History of Northamptonshire* .. Lond. 1712. fol. 16406
- Sternberg (T.) \**The Dialect and Folk-Lore of Northamptonshire*. By Thomas Sternberg. Lond. 1851. 12mo. pp. xvi. 200. 51051

## NORTHUMBERLAND.

- Bewick (T.) *The Howdy and the Upgetting. Two Tales of sixty years sin seyne as related by the late Thomas Bewick, of Newcastle, in the Tyne Side Dialect*. Lond. 1850. 8vo. pp. 15. 2002
- Forster (J. G.) \**The Song of Solomon in the Newcastle Dialect. From the Authorised English Version. By John George Forster*. 16mo. pp. 20. *Printed for Prince L. L. Bonaparte*. 51052
- A *Glossary of Terms used in the Coal Trade of Northumberland and Durham*. 2nd edit. Lond., J. Gray Bell, 1851. 8vo. pp. 56. 5082
- Haldane (H.) \**Geordy's Last. Newcastle Folk-Speech. By Harry Haldane* \*\* Newcastle-upon-Tyne, 1878. 12mo. pp. 20. 51053
- Jones (S. S.) *Northumberland and its Neighbour Lands* .. Hexham, 1871. 4to. 37656
- Oliver (W.) *A Collection of Original Local Songs and other Pieces. By Wm. Oliver. Newcastle, 1821. 12mo. pp. 24.* 51051
- Richardson (M. A.) *The Borderers' Table Book* .. Newcastle, 1846. 8vo. 4 vols. 19915
- Robson (J. P.) \**The Song of Solomon in the Newcastle Dialect. From the Authorised English Version. By Joseph Philip Robson* .. 16mo. pp. 20. *Printed for Prince L. L. Bonaparte*. 51055
- \**The Song of Solomon in the Northumberland Dialect. From the Authorised English Version. By Joseph Philip Robson* .. 16mo. pp. 20. *Printed for Prince L. L. Bonaparte*. 51056
- Sykes (J.) *Stanzas on the Intended New Line of Road from Potticar Lane to Leyburn Hole, &c. Newcastle, 1825. 12mo. pp. 16.* 29657
- White (W.) *Northumberland and the Border*. Lond. 1859. 8vo. pp. xii. 472. 25682

## OXFORDSHIRE.

- Kennett (W.) \**A Glossary to explain the Original, the Acceptation, and Obsolescence of Words and Phrases; and to shew the Rise, Practice, and Alteration of Customs, Laws, and Manners. By White Kennett* .. Lond. 1816. 8vo. pp. 156. *This edition was issued with Bishop Kennett's History of Bicester, in Oxfordshire, 1816. The Glossary was originally given in his Parochial Antiquities, 1695, reprinted by the Clarendon Press in 1818.* 51057
- \**Dialectal Words. From Kennett's Parochial Antiquities. (In Reprinted Glossaries, Part IV., English Dialect Society.)* 1879. 51058
- Parker (Mrs.) \**A Glossary of Words used in Oxfordshire. By Mrs. Parker. (In Orig. Glossaries, iii., E. D. S., 1876)* 51059

## SHROPSHIRE.

- Jackson (G. F.) \**Shropshire Word Book: a Glossary of Archaic and Provincial Words, etc., used in the County. By Georgina F. Jackson* \*\* Lond. [Bangay pr.] 1879. Part I. 51060
- Gough (R.) *Antiquities and Memoirs of the Parish of Myddle* .. Shrewsbury, 1700. 4to. 48181

## SOMERSETSHIRE.

- Anstey (C.) *An Election Ball, in Poetical Letters from Mr. Inkie, at Bath, to his Wife, at Gloucester* .. 2nd edit. .. Bath, 1776. 4to. 44304
- Baynes (T. S.) \**The Song of Solomon in the Somerset Dialect. From the Authorised English Version. By T. Spencer Baynes, L.L.B.* 16mo. pp. 20. *Printed for Prince L. L. Bonaparte*. 51061

- Elworthy (F. T.) \*The Dialect of West Somerset. A Paper read before the Philological Society .. By Frederick Thomas Elworthy .. Lond., published for the English Dialect Society, 1875. 8vo. pp. 78. 51062
- \*An Outline of the Grammar of the Dialect of West Somerset .. By Frederick Thomas Elworthy .. Lond., published for the English Dialect Society, 1877. 8vo. pp. 118. 51063
- Jennings (J.) \*Observations on some of the Dialects of the West of England, particularly Somersetshire: with a Glossary of Words now in use there; and Poems and other Pieces exemplifying the Dialect. By James Jennings ... Lond. 1825. 12mo. pp. xxiv. 191. 51064
- Illustrations of the Somersetshire Dialect. In Brayley's Graphic and Historical Illustrator. 1834. 4to. pp. 42-44. 172-175. 343. 28023
- A Dissertation on some of the Anglo-Saxon Pronouns. In Brayley's Graphic and Historical Illustrator. 1834. 4to. pp. 91-93. 122-124. 301-302. 28023
- \*Rhymes in the West of England Dialect. By Agrikler. 2nd edit., enlarged. Also Rhymes. By Outis ... Bristol, 1872. 12mo. pp. viii. 94. *Contains some remarks on Somersetshire Grammar.* 51065

## SUFFOLK

- Cullum (Sir J.) \*The History and Antiquities of Hawsted and Hardwick, in the County of Suffolk. By the Rev. Sir John Cullum .. The 2nd edit., with corrections by the author and notes by his brother, Sir Thomas-Gery Cullum. Lond. 1813. 4to. pp. iv. 288. *With List of "Words and Expressions used in this place and its neighbourhood," pp. 199-204.* 51066
- \*Words in use at Hawsted, Suffolk. (In Reprinted Glossaries, Part IV., Eng. Dialect Society.) 1879. 8vo. 51067
- Moor (E.) \*Suffolk Words and Phrases; or an Attempt to Collect the Lingual Localisms of that County. By Edward Moor .. Woodbridge, 1823. 12mo. pp. xix. 525. *Bound up with this book are pp. 1-16 of another "Suffolk Glossary," containing words from "Accles-Tree" to "Brickle," some of which are not in Moor.* 51068

## SURREY.

- Gower (G. L.) \*Surrey Provincialisms. By Granville Leveson Gower. (In Orig. Glossaries, iii., E. D. S., 1876.) 51906

## SUSSEX.

- \*On Dialect [chiefly Sussex]. By B. C. C. *An article from "The Monthly Packet," February, 1874.* 8vo. pp. 171-183. 51070
- Cooper (W. D.) \*A Glossary of the Provincialisms in use in the County of Sussex. By William Durrant Cooper ... Printed for private circulation. Brighton, 1836. 8vo. pp. 34. *With autograph letter of the author.* 51071
- Second edit. Lond. 1853. 12mo. pp. 87. 51072
- Lower (M. A.) \*The Song of Solomon in the Dialect of Sussex. From the Authorised English Version. By Mark Antony Lower .. 1860. 16mo. pp. 20. *Printed for Prince L. L. Bonaparte.* 51073
- Lower (R.) \*Jan Cladpole's Trip to Merrienr; giving an Account of the White, Black, and Yellow Folks wot he met wud in his Travels in search for Dollar Trees; and how he got rich enough to beg his way home! Written all in Rhyme by his Father, Tim Cladpole. New edit. Lewes, 1872. 12mo. pp. iv. 32. *By Richard Lower.* 51074
- Tom Cladpole's Journey to Lunnen .. told by himself and written in pure Sussex Doggerel by his Uncle Tim. 2nd edit. To which is added, Tom Cladpole's Return and a Portrait of Tom in his Travelling Costume. Hailsham. 24mo. pp. 38. 4844
- Another edit. Lewes, 1872. 12mo. pp. v. 34. 51075
- Parish (W. D.) \*A Dictionary of the Sussex Dialect and Collection of Provincialisms in use in the County of Sussex. By Rev. W. D. Parish .. Lewes, 1875. 8vo. pp. iii. 148. 51076

## WARWICKSHIRE.

- Francis (Mrs.) \*South Warwickshire Provincialisms. By Mrs. Francis. (In Orig. Glossaries, iii., E. D. S., 1876.) 51077
- Lancham (R.) A Letter whearin part of the Entertainment unto the Queenz Majesty [Elizabeth] at Killingworth Castl, in Warwick Skeer, in this Soomerz



- Progreſt, 1575, iz ſignified .. Warwick, 2784. Svo. pp. 90. Edited by W. F. Green. This is printed alſo in *Nichols's Progreſſes of Q. Eliz.*, v., 1, and *Kenilworth Illustrated*. 25153
- Wiſe (J. R.) *Shakeſpere: his Birthplace and its Neighbourhood*. Lond. 1861. Svo. pp. 161. *With Gloſſary*. 31802

WESTMORELAND.

- Clarke (T.) \**Tommy Woker's Account of "T" Keyſh Becarin*," red ta ſum Kendal ſwoak Jeny. 20, 1876. By the Rev. Thoſ. Clarke, Rector of Ormſide. Reprinted from the "*Westmoreland Gazette*." Kendal, 1863. 12mo. pp. 7. 51078
- Richardſon (Rev. J.) \**The Song of Solomon in the Westmoreland Dialect*. From the Authoriſed English Verſion. By the Rev. John Richardſon .. 16mo. pp. 20. *Printed for Prince L. L. Bonaparte*. 51079
- Southey (R.) *The Doctor*. Lond. 1834-47. Svo. 7 vols. *The ſeventh volume contains the ſtory of the Terrible Knitters e' Dent, in dialect*. 51080
- \**Westmoreland and Cumberland Dialects*. Dialogues, Poems, Songs, and Ballads, by various Writers .. now firſt collected. With a copious Gloſſary .. Lond. 1839. Svo. pp. 403. 51081

WILTSHIRE.

- Akerman (J. Y.) \**A Gloſſary of Provincial Words and Phraſes in uſe in Wiltſhire*. By John Yonſe Akerman .. Lond. 1842. 12mo. pp. 60. *With MS. additions*. 51082
- \**Spring-tide; or the Angler and his Friends*. By John Yonſe Akerman \*\* Lond. 1850. pp. xv. 192. *With portrait and woodcuts. Dialogues illuſtrating the Dialects of the Weſt of England, eſpecially of Wiltſhire*. 51083
- \**Wiltſhire Tales*. By John Yonſe Akerman \*\* Lond. 1853. 12mo. pp. vi. 179. 51084
- Britton (J.) \**Wiltſhire Words*. Chiefly from Britton's Beauties of Wiltſhire, 1825. (In Reprinted Gloſſaries, Part IV. English Dialect Society.) 1879. Svo. 51085
- Kite (E.) \**The Song of Solomon in the Wiltſhire Dialect*, as it is ſpoken in the Northern Diſtriſion. From the Authoriſed English Verſion. By Edward Kite. 16mo. pp. 20. *Printed for Prince L. L. Bonaparte*. 51086
- Penruddocke (Mrs.) \**Content; or, the Day Labourer's Tale of his Life*. Published, by ſpecial permiſſion, for the Induſtrial Exhibition in Marlborough \*\* Salisbury [1860]. Svo. pp. viii. 63. *By Mrs Penruddocke, Fyfield Manor Houſe, Wilts. With photograph of John and Nancy Stag*. 51087
- Slow (E.) \**Rhymes of the Wiltſhire Peaſantry, and other Trifles*. By Edward Slow .. Salisbury [1874]. 12mo. pp. 123. *Alſo the Adventures of Farmer John Bray at the Wilton Feſtivities in honour of the coming of age of the Earl of Pembroke*. pp. 26. 51088

YORKSHIRE.

- Atkinſon (J. C.) \**Additions to the Gloſſary of the Cleveland Dialect*. (In Original Gloſſaries, iii., E. D. S. 1876.) 51089
- Banks (W. S.) \**A Liſt of Provincial Words in uſe at Wakefield, in Yorkſhire* .. Collected by William Stott Banks .. Wakefield, 1865. 12mo. pp. viii. 82. 51090
- Bickerdike (A. W.) \**The Beacon Chriſtmas Annual*, 1872. By Arthur Wm. Bickerdike .. Halifax, 1872. 12mo. pp. 48. 51091
- \**The Beacon Almanack for 1873, in the Yorkſhire Dialect*. By Arthur W. Bickerdike .. Halifax, 1873. 12mo. pp. 55. 51092
- Binns (I.) \**The Laffable Adventures of Militari Karcer a Tom Wallop, Sarjant e' t' Rifle Kore*. Dedicated withoat permiſhan ta t' Ankard Skwad. Rittan bi t' Authar. [By Isaac Binns] Batley, 1861. 18mo. pp. 16. *Deceſbury Dialect*. 51093
- \**The Sekand Year of Publikashun! T' Bag o' Shoddy Olmenack, an Bundel a Wiſdum fur t' Yeer 1867*. Teed up he Uriuh Waketea, Eſq. [By Isaac Binns.] Birſtal, 1867. 12mo. pp. [16.] *Deceſbury Dialect*. 51094
- \**The Owd Original Cuddy Miln Olmenack for 1871*. [By Isaac Binns.] Heckmondwike, 1871. 12mo. pp. [16.] *Deceſbury Dialect*. 51095
- \**"Horbury Free Preſs" Illuſtrated Almanac and Year-book of Uſeful Knowledge for 1874*. Wakefield, 1874. 12mo. *Containing Sketches in the Dialect of Wakefield, by Isaac Binns*. 51096

- Blackah (T.) \*Songs and Poems, written in the Niddersdale Dialect. By Thomas Blackah, a Working Miner. Pateley Bridge, 1867. 12mo. pp. 60. 51097
- Browne (T.) \*Poems on Several Occasions. By the late Rev. Thomas Browne, of Kingston-upon-Hull. \* \* Mauch, 1800. 12mo. pp. xxviii. 179. *Contains Poems in the North Yorkshire Dialect, with portrait.* 51098
- Bruskitt (S.) \*The Weyver's Awn Comic Ohmenack, or Pudsey Annual, for 1875. Edited by Sammy Bruskitt. . . Pudsey, 1875. 8vo. pp. 24. *Bradford Dialect* 51099
- Bywater (A.) \*The Gossips; or Pictures of Proivate Loife amang't Wimmin. Be't Shevild Chap. . . Lond. 12mo. pp. 24. 51100
- \*The Sheffield Dialect. By Abel Bywater. Sheffield, 1839. 12mo. pp. xii. 283. 51101
- — 3rd edit. Sheffield, 1877. 12mo. pp. 311. 51102
- \*The Song of Solomon in the Sheffield Dialect. From the Authorised Eng. Version. By Abel Bywater. . . 1859. 12mo. pp. 20. *Printed for Prince L. L. Bonaparte.* 51103
- Carr (W.) \*Horn Momena Craven; or the Craven Dialect, exemplified in two dialogues. . . To which is annexed a copious Glossary. By [Rev. Wm. Carr] a native of Craven. \* \* Lond. [Leeds printed] 1824. 12mo. pp. 125. 51104
- \*The Dialect of Craven, in the West Riding of the County of York, with a copious Glossary, illustrated by authorities from ancient English and Scottish Writers, and exemplified by two familiar Dialogues. By [Rev. Wm. Carr] a Native of Craven. . . 2nd edit., much enlarged. \* \* Lond. [Leeds printed] 1828. 8vo. 2 vols. 51105
- Cartledge (J. G.) \*The Lancashire and Yorkshire Band of Hope, and Good Templar Temperance Recitations and Dialogues in the Yorkshire Dialect. . . No. 2. [Edited by J. G. Cartledge.] Leeds. 12mo. pp. 16. 51106
- Castillo (J.) \*Aud Isaac: a Poem in the [North] Yorkshire Dialect, composed of Facts and Similitudes. [By John Castillo.] Lond. [York pr.] 1855. 12mo. pp. 17. 51107
- \*The Dewsbre Back at Mooin Ohmenae. . . for t' year 1871. . . Put together be Mungo Shoddy. . . Batley. 12mo. pp. 16. 51108
- Dyer (S.) \*Yorkshire Words. Part II. By S. Dyer. *Being pp. 65-70 of The Yorkshire Magazine. November, 1872. Bradford. 1a. 8vo.* 51109
- Eccles (J. H.) \*Yorkshire Songs. By J. H. Eccles. Leeds [1872.] 12mo. pp. viii. 182. *Halifax Dialect.* 51110
- \*T' Leeds Loiners' Comic Ohmenae fer 1874. Be J. H. Eccles. Leeds, 1874. 8vo. pp. 24. 51111
- Everett (J.) The Village Blacksmith. . . Memoir of Samuel Hick. . . \* \* Lond. 1834. 12mo. pp. xvi. 323. *With short Glossary.* 51168
- \*The Felon Sewe of Rokebye, and the Freeres of Richmonde. A Metrical Romaunt (Temp. Hen. VII.) Collated with the Texts of Whitaker, Evans, and Scott. With an Introduction and Notes by James Henry Dixon. . . \* \* Lond. [Skipton, 1872.] 12mo. pp. xiii. 34. *Craven Dialect.* 51112
- Harland (J.) \*A Glossary of Words used in Swaledale, Yorkshire. By Captain John Harland. . . Lond., published for the English Dialect Society, 1873. 8vo. pp. iv. 28. 51113
- Hartley (J.) \*Hartley's Yorkshire Budget. First Series. Halifax [1871.] 12mo. pp. 160. *Containing the "Rambling Remarks" from the Clock Almanack, from 1867-71.* 51114
- Hatton (E.) \*The Original Illuminated Clock Almanack, 1873. In the Yorkshire Dialect. By Edmund Hatton. \* \* Bradford, 1873. 12mo. pp. 52. *Also for 1874.* 51115
- Heaton (W.) \*Clippings from the Hedges; or Sketches from Yorkshire Life. No. 4. Th' Ould Maid's Dream. To which is added, Ewer Toman' his Leather Britches. By William Heaton. . . \* \* Halifax, 1866. 18mo. pp. 49-64. 51116
- Holroyd (A.) \*A Garland of Poetry. By Yorkshire Authors. Collected by Abraham Holroyd. Saltaire, 1873. 8vo. pp. 208. *Contains several poems in dialect.* 51117
- Hunter (J.) \*The Hallamshire Glossary. By the Rev. Joseph Hunter, F.S.A. \* \* Lond. 1829. 8vo. pp. xxviii. 164. 51118
- Hutton (J.) \*A Tour to the Caves in the Environs of Ingleborough and Settle, in the West Riding of Yorkshire. . . Also a large Glossary of old and original

- Words made use of in common Conversation in the North of England [Craven] .. \* \* 2nd edit., with large additions. Lond. 1781. Svo. pp. 100 *By Rev. John Hutton.* 51119
- \*— The Glossary. In Reprinted Glossaries, E. D. S., 1873, pp. 1-147. 51120
- Ingledew (C. J. D.) The Ballads and Songs of Yorkshire .. With Notes and a Glossary .. Lond. 1860. 12mo. pp. xi. 319. 30304
- Lister (T.) The Rustie Wreath. Poems .. By Thomas Lister .. Leeds, 1834. 12mo. pp. xxiii. 204. *With poem in Barnsley Dialect.* 14103
- Littledale (H. A.) \*The Song of Solomon in the Dialect of Craven, in the West Riding of Yorkshire. From the Authorised English Version. By Henry Anthony Littledale. 1839. 16mo. pp. 20. *Printed for Prince L. L. Bonaparte.* 51121
- Marshall (Wm.) \*Provincialisms of East Yorkshire. From Marshall's Rural Economy of Yorkshire, 1788. (In Repr. Glossaries, E. D. S., 1873, pp. 15-43.) *With Supplement in Repr. Gloss., Pt. IV.* 1879. 51122
- Munby (A.) \*Verses New and Old. By Arthur Munby. Lond. 1865. Svo. pp. vi. 248. *Contains several specimens of the dialect heard about Scarborough.* 51123
- \*The Nidderdill Olminie an' Ivvery Bodys' Kalinder for 1869 .. By Nattie Nydds. Pateley Bridge. 12mo. 51124
- Preston (B.) \*The Dialect Poems of Benjamin Preston. With a Memoir of the Author, by John Emanuel Preston \* \* Saltire, 1872. 12mo. pp. 64. *With portrait. Bradford Dialect.* 51125
- Rayner (S.) \*The Pudsey Ahnanack and Historical Register for 1874 .. Compiled by Simeon Rayner. Pudsey, 1874. 12mo. pp. 12. *Containing "T' Weycers Grunt," by John Millebrook. Bradford Dialect.* 51126
- Robinson (C. B.) Rural Economy of Yorkshire in 1641. Being the Farming and Account Books of Henry Best, of Elmswell, in the East Riding .. Durham, Surtees Society, 1857. Svo. *Edited by Charles Best Robinson. With Glossary.* 51127
- Robinson (C. C.) \*A Glossary of Words pertaining to the Dialect of Mid-Yorkshire; with others peculiar to Lower-Nidderdale. To which is prefixed an outline Grammar of the Mid-Yorkshire Dialect. By C. Clough Robinson. Lond., published for the English Dialect Society, 1876. Svo. pp. lix. 164. 51128
- Robinson (F. K.) \*The Song of Solomon in the North Yorkshire Dialect. From the Authorised English Version. By the Author of "A Glossary of Yorkshire Words and Phrases collected in Whitby and the neighbourhood" [F. K. Robinson]. 16mo. pp. 20. *Printed for Prince L. L. Bonaparte.* 51129
- \*A Glossary of Words used in the Neighbourhood of Whitby. By F. K. Robinson .. Lond., published for the Eng. Dialect Society, 1876. Svo. pp. xxv. 229. 51130
- Rogers (C.) \*Sum Thowts abaght Ben Bunt's Weddin, an ther Jont ta Stainbur' Cassal, ta look at Pictas; allsoa Will Weft's Discripshan at Grand Bazzarr, at tha hed tuthar da' it Nashnal Skooil like. Be Tom Treddlehoyle [C. Rogers]. Barnsley. 1838. 12mo. pp. 20. 51131
- \*Sum Thowts aba't Doins e Bairnsla ont Crawnashan Da'. Be 'Tom Treddlehoyle. Barnsley, 1838. 12mo. pp. 17. 1434
- \*Sum Thowts abaght Nan Bunt's Chresmas Tea-Party; Bairnsla Feastin; a Owd Maid's Pockit; an Tom Treddlehoyle's Lament. Also a Characteristic of Barnsley, by Crispin Merrybrain, Esquire, of Sod-Hall Park. Be Tom Treddlehoyle [i. e. C. Rogers.] Barnsley, 1839. 12mo. pp. 24. 51132
- \*Bairnsla Foaks' Annual .. for't year of our Lord 1840. Be Tom Treddlehoyle [i. e. C. Rogers]. To which is added, the Barnsley and Village Record, or the Book of Facts and Fancies, for the year 1839. By Ned Nut. Barnsley, 1840. 12mo. *Also for the years 1841-45, 1850, 1865, and 1878, "Be Tom Treddlehoyle's Successor."* 51133
- Tom Treddlehoyle's Peep at t' Manchester Art Treasures Exhebishan, e 1857 .. Leeds. 12mo. pp. 36. 24081
- \*The Song of Solomon in the West Riding of Yorkshire Dialect. From the Authorised English Version. By Charles Rogers [with Notes] .. 16mo. pp. 24. *Printed for Prince L. L. Bonaparte.* 51134

- Ross (F.) and Others. \*A Glossary of Words used in Holderness, in the East Riding of Yorkshire. By Frederick Ross .. Richard Stead .. and Thomas Holderness. Lond., published for the English Dialect Society, 1877. 8vo. pp. iv. 162. 51135
- \*Saunterer's Satchel and West Riding Almanac for 1878. Bradford. 8vo. pp. 52. *Bradford dialect*. 51136
- \*A Six Days' Aght, or a Barnsley Chap's Adventures e Lunnun .. Be Peter Pledge, t' author ov "Barnsley as it is, or the Devil's Pictur Gallery." Barnsley, 1862. 8vo. pp. 31. 51137
- \*Specimens of the [North] Yorkshire Dialect: to which is added a Glossary of such of the Yorkshire Words as are not likely to be understood by those unacquainted with the dialect. Hull. 12mo. pp. 39. 51138
- \*Another edition. Otley. 12mo. pp. 34. 51139
- Another edition. York. 12mo. pp. 38. 26447
- \*Tenth edition. York. 12mo. pp. 36. *With frontispiece dated 1811*. 51140
- \*Specimens of the [North] Yorkshire Dialect, in various Dialogues, Tales, and Songs, to which is added Aud Isaac, a poem composed of Facts and Similitudes. Otley. 18mo. pp. 60. 51141
- Twisleton (T.) Poems in the Craven Dialect. By Tom Twisleton. 3rd edit. [with Henry Lea Twisleton's Poems]. Settle, 1876. 16mo. pp. 145. 51142
- Watson (J.) The History and Antiquities of the Parish of Halifax .. \* \* Lond. 1775. 4to. *Contains Remarks on the Dialect of Halifax Parish, and Vocabulary*. 25213
- Willan (R.) \*A List of Ancient Words used in the Mountainous District of the West Riding of Yorkshire. Communicated by Robert Willan. 4to. *From the "Archæologia," vol. xvii., pp. 138-167*. 51143
- — \*Reprinted in Reprinted Glossaries, E. D. S., 1873. pp. 76-98. 51144
- Wright (W.) \*Th' History o' Haworth Railway, fro t' beginin' to th' end. Bi the author of "Excursion to Malsis Hall," "Glory Band." 3rd edit. \* \* Keighley, 1867. 12mo. pp. 16. *By W. Wright*. 51145
- \*The Yorkshire Dialect, exemplified in various Dialogues, Tales, and Songs. applicable to the County. To which is added a Glossary .. Lond. 1839. 8vo. pp. 24. 51146
- SCOTLAND.
- Aiton (W.) \*General View of the Agriculture of the County of Ayr .. By William Aiton .. \* \* Glasgow, 1811. 8vo. pp. xxi. 721. *With maps. Pages 681-693 contain "Provincial Terms and Glossary" by the author, with remarks on the Kyle dialect by William Simson, schoolmaster in Cumnock*. 51147
- Barnard (Lady A.) Auld Robin Gray: a Ballad. By the Right Honourable Lady Anne Barnard, horn Lady Anne Lindsay of Balcarres. Edinb. 1825. (Bannatyne Club.) 4to. 1414
- Beattie (G.) John O' Arnha': a Tale. To which are added, The Murderit Mynstrell, and other Poems. 8th edit. Montrose, 1852. 12mo. pp. 72. *Forfarshire dialect*. 34999
- Beattie (J.) \*Scoticisms, arranged in Alphabetical Order, designed to correct Improprieties of Speech and Writing. [By James Beattie.] Edinb. 1787. 8vo. pp. 121. 51148
- Brown (T.) A Dictionary of the Scottish Language: comprehending all the Words in common use in the Writings of Scott, Burns, Wilson, Ramsay, and other popular Scottish Authors. By Captain Thomas Brown .. Lond. [Manch. printed], 1845. 12mo. pp. 154. 35132
- The Bulk of the most noble and vailzeand Conquerour Alexander the Great. Edinb. reprinted 1831, (Bannatyne Club.) 4to. 15923
- Burns (J.) Poems and Songs, English and Scottish. By John Burns. Ashton-under-Lyne, 1827. 12mo. pp. vii. 92. 30598
- Burns (R.) Poems, chiefly in the Scottish Dialect. By Robert Burns. Kilmarnock, 1786 [reprinted 18 ..]. 8vo. pp. 240. 51149
- Works. 3rd edit. Lond. 1802. 5 vols. 51150
- — 4th edit. Lond. 1803. 4 vols. 51151
- — With an Account of his Life .. Edinb. 1811. 8vo. 2 vols. 3438

- Burns (R.) — 7th edit. Lond. 1813. 8vo. 4 vols. 80583  
 — With Life, by Allan Cunningham. New edition.  
 Lond. 1842. 8vo. 51152  
 — Edited by Wm. Scott Douglas. Edinb. 1877-9. 8vo.  
 5 vols. 51153  
 Chambers (R.) Popular Rhymes of Scotland. New edit.  
 Edinb. 1870. 8vo. 32246  
 — The Songs of Scotland prior to Burns, with the Tunes.  
 Edinb. 12mo. 32247  
 A Comical Dialogue between Maggy and Janet, or the  
 Folly of Witless Women displayed. With an Oration  
 on the Virtues of the Old Women and the Pride of the  
 Young. With directions to Young Men what sort of  
 Women to take, and for Women what sort of Men to  
 marry. Dictated by Janet Clinker and written by  
 Humphrey Clinker, the Clashing Wives' Clerk. Edinb.  
 1820. 12mo. pp. 24. 5396  
 The Complaynt of Scotlande .. 1549 .. Re-edited .. With  
 Introduction and Glossary by James A. H. Murray.  
 Lond. (Early English Text Society), 1872. 8vo. 26722  
 Cromek (R. H.) Remains of Nithsdale and Galloway  
 Song: with historical and traditional Notices relative  
 to the Manners and Customs of the Peasantry ..  
 Lond. 1810. 8vo. pp. xxxii. 370. 6095  
 Cunningham (A.) The Songs of Scotland, Ancient and  
 Modern .. Lond. 1825. 8vo. 4 vols. 6152  
 A Dialogue of Courtship between Jockey and Maggy, as  
 they were coming from the Market. Or, the Wonder-  
 ful Works of our John .. 1793. 18mo. pp. 35. 5846  
 A Dictionary of the Scottish Language; containing an  
 Explanation of the Words used by the most celebrated  
 Ancient and Modern Scottish Authors. Edinb. 1818.  
 18mo. pp. xi. 251. 51154  
 Dixon (J. H.) Scottish Traditional Versions of Ancient  
 Ballads. Lond., Percy Society, 1845. 8vo. 33961  
 Douglas (G.) The Palice of Honour. By Gawyn Douglas,  
 Bishop of Dunkeld [written in 1501]. Reprinted at  
 Edinburgh 1827. (Bannatyne Club.) 4to. 7156  
 — Virgil's *Æneis*, translated into Scottish Verse, by the  
 famous Gavin Douglas, Bishop of Dunkeld. A new  
 edit. .. to which is added a large Glossary .. Edinb.  
 1710. fol. 29480  
 — — Reprint. Bannatyne Club, Edinb. 1839. 2 vols.  
 4to. 24691  
 Duncan (A.) \*Early Scottish Glossary; selected from  
 Duncan's Appendix Etymologie, 1595. (In Repr.  
 Glossaries, E. D. S., 1874, pp. 65-75. 51155  
 Henderson (G.) \*The Song of Solomon in Lowland  
 Scotch. From the Authorized English Version. By  
 George Henderson. 1862. 16mo pp. 20. *Printed for*  
*Prince L. L. Bonaparte.* 51156  
 Henryson (R.) Robene and Makyne, and the Testament  
 of Cresseid. Edinb. 1824. (Bannatyne Club.) 4to.  
*Edited by Geo. Chalmers.* 11024  
 Hislop (A.) The Proverbs of Scotland .. with Notes ..  
 and a Glossary. Glasg. 1862. 12mo. 33077  
 Hogg (J.) The Jacobite Relics of Scotland .. 1st and  
 2nd series. Edinb. 1819. 8vo. 11397  
 — — Reprint. Paisley, 1874. 8vo. 2 vols. 48209  
 — The Poetical Works of the Ettrick Shepherd .. Glasg.  
 1841. 12mo. 5 vols. 11399  
 — Tales and Sketches of the Ettrick Shepherd .. Glasg.  
 1841. 12mo. 6 vols. 11340  
 Holland (Sir R.) The Buke of the Howlat. Edinb. 1823.  
 (Bannatyne Club.) 4to. *Edited by David Laing.* 11451  
 Jamieson (J.) An Etymological Dictionary of the  
 Scottish Language .. Abridged from the Quarto  
 Edition .. Edinb. 1818. 8vo. *Also reprint of the 4th*  
*edit. Paisley, 1879.* 33224  
 Kelly (Jas.) A Complete Collection of Scottish Proverbs,  
 explained and made intelligible to the English Reader  
 \* \* Lond. 1721. 8vo. pp. 400. 13083  
 Kingsley (C.) Andromeda and other Poems .. Lond.  
 1858. 12mo. *Contains two poems in Lowland Scotch.* 28598  
 Latto (W. P.) \*Song Sermons. By the Author of  
 "Tammas Bodkin" \* \* Cupar-Pife, 1879. 8vo. pp. 72.  
*By W. D. Latto.* 61157  
 MacLagan (Douglas) Nugw Canow Mediew; Lays by the  
 Poet Laureate of the New Town Dispensary. 2nd  
 edit. \* \* Edinb. 1873. 4to. *Songs, chiefly in Scottish*  
*Dialect.* 36239

- Maidment (J.) *Scottish Ballads and Songs, Historical and Traditionary* .. Edinb. 1868. 8vo. 2 vols. 36251
- Mitchell (Hugh) *Scotticisms, Vulgar Anglicisms, and Grammatical Improprieties Corrected* .. Glasgow, 1799. 8vo. pp. 96. 16063
- Motherwell (Wm.) *Poems Narrative and Lyrical* .. Glasgow, 1832. 8vo. pp. 232. 16429
- *Poetical Works, with Memoir, by James M'Conechy*. 2nd edit., enlarged. Glasg. 1847. 12mo. 16430
- *Minstrelsy, Ancient and Modern*. Glasg. 1827. 8vo. 16428
- Murray (J. A. H.) *The Dialect of the Southern Counties of Scotland: its Pronunciation, Grammar, and Historical Relations. With an Appendix on the present Limits of the Gaelic and Lowland Scotch and the Dialectical Divisions of the Lowland Tongue, and a Linguistical Map of Scotland* .. Lond. 1873. 8vo. pp. 251. 36388
- Nairne (Baroness) *Life and Songs of the Baroness Nairne, with a Memoir and Poems of Caroline Oliphant the Younger. Edited by the Rev. Charles Rogers* .. With a Portrait and other illustrations. Lond. 1869. 8vo. pp. xvi. 206. 33790
- Pennecuik (A.) *The Works of Alexander Pennecuik, Esq., of New Hall, M.D. Containing the Description of Tweeddale, and Miscellaneous Poems. A new edition* .. Leith, 1815. 8vo. *Contains "Truth's Travels, in Scots Metre, and much in repute in our old King James's time, by Peter Many."* pp. 384 to 406. 18011
- Philotus, a Comedy. Reprinted from the edition of Robert Charteris. [1603.] Edinb. (Bannatyne Club), 1835. 4to. 14797
- Ramsay (A.) *The Poems of Allan Ramsay. With Glossary* .. A new edition [reprint of ed. of 1800]. Paisley, 1877. 8vo. 2 vols. 48576
- Ramsay (E. B.) *Reminiscences of Scottish Life and Character* .. 5th edit. .. Edinb. 1859. 12mo. pp. xxii. 266. 19508
- Another edition. 1877. 12mo. pp. 1. 270. 48321
- Robson (J. P.) *\*The Song of Solomon in Lowland Scotch. From the Authorised English Version. By Joseph Philip Robson* .. 1860. 16mo. pp. 20. *Printed for Prince L. L. Bonaparte*. 51158
- Rogers (Chas.) *The Modern Scottish Minstrel; or the Songs of Scotland of the past half century, with Memoirs of the Poets* .. Edinb. 1855-7. 8vo. 5 vols. 34189
- Rolland (J.) *The Seven Sages, in Scottish Metre* .. Edinb., reprinted from the edition of 1577 (Bannatyne Club), 1837. 4to. 20229
- Ross (A.) *The Fortunate Shepherdess. A Pastoral Ode, in the broad Scottish Dialect* .. To which is added a few Songs by the same .. Aberdeen, 1768. 8vo. pp. 150. 20318
- Scott (Sir W.) *Waverley Novels*. Edinb. 1829-33. 12mo. 48 vols. 21074
- Abbotsford edition. Edinb. 1842-7. roy. 8vo. 12 vols. 21074
- *Minstrelsy of the Scottish Border* .. Lond. 1839. 8vo. 21080
- Sinclair (Sir J.) *\*Observations on the Scottish Dialect. By John Sinclair, Esq., M.P.* \* \* Lond. 1782. 8vo. pp. viii. 232. 51159
- Smiles (S.) *Life of a Scotch Naturalist: Thomas Edward [of Banff]* .. Lond. 1876. 8vo. *Contains illustrations of the Banff Dialect*. 47963
- \* *The Song of Solomon in Lowland Scotch. From the Authorised English Version*. 1860. 16mo. pp. 20. *Printed for Prince L. L. Bonaparte*. 51160
- Tannahill (R.) *The Poems and Songs and Correspondence of Robert Tannahill. With Life and Notes by David Semple, F.S.A.* \* \* Paisley, 1875. 8vo. pp. lxxxviii. 546. 48602
- With *Memoirs of the Author and of his Friend, Robert A. Smith. By Philip A. Ramsay*. Glasgow, 1838. 12mo. 37058
- Whistle Binkie. *Whistle Binkie; or the Piper of the Party, being a Collection of Songs for the Social Circle [chiefly in the Scottish Dialect]*. Glasgow, 1878. 16mo. 2 vols. *A reprint, with some verbal corrections, of the edition of 1853, with brief memoirs of some of those connected with the work who have died since then*. 51161

- Wilson (A.) *The Poems and Literary Prose of Alexander Wilson, the American Ornithologist* .. Edited .. by the Rev. Alexander B. Grosart .. Paisley, 1876. 8vo. 2 vols. 48628
- Wilson (J. M.) *Historical, Traditionary, and Imaginative Tales of the Borders and of Scotland; with an illustrative Glossary, by Captain Thomas Brown. Manxh. 1835-40. 4to. 6 vols. 26578*
- Wilson (J.) *Noctes Ambrosianæ. By Professor [John] Wilson. Edinb. 1855. 8vo. 4 vols. 25944*
- Wilson (W.) *Scottish Rhymes. By William Wilson Miner of Longhohn] \*\* Edinb. 1800. 8vo. pp. iv. 44. 45069*

## ISLE OF MAN.

- Brown (T. E.) *\*The Doctor. [A Poem in the Anglo-Manx Dialect.] By the author of "Betsy Lee." Isle of Man, Douglas, 1876. 12mo. pp. 108. By Thomas E. Brown, Vice-Principal of Clifton College, Bristol. 51162*
- Harrison (O.) *\*The Isle Iad; or, King Orry's Banquet. A fragment of a Mankish Tale \*\* The Original Rolley-Polley MS., from which this fragment of a Manx Tale was translated and restored by a Manx Chatterton. Isle of Man, Douglas. 12mo. pp. vi. 92. By Oscar Harrison. 51163*

## IRELAND.

- Hume (A.) *\*Origin and Characteristics of the People in the Counties of Down and Antrim. Read .. at the Meeting of the British Association .. in Belfast, August 22, 1874, by A. Hume .. Belfast, 1874. 8vo. pp. 20. 51164*
- *\*Remarks on the Irish Dialect of the English Language. By Abraham] Hume, D.C.L. .. From the Transactions of the Historic Soc. of Lancashire and Cheshire. Vol. xxx. Liverpool, 1878. 8vo. pp. 52. With plan. 51165*
- Joyce (P. W.) *The Origin and History of Irish Names of Places .. 2nd edit. Dublin, 1870. 8vo. 33282*
- Kennedy (P.) *Legendary Fictions of the Irish Celts .. Lond. 1866. 8vo. With short Glossary. 33312*
- *The Banks of the Boro: a Chronicle of the County of Wexford. Dublin, 1867. 12mo. With Glossary. 33316*
- *Evenings on the Duffrey, Dublin, 1869. 12mo. With Glossary. 33315*
- *The Fireside Stories of Ireland. Dublin, 1870. 8vo. With short Glossary. 33314*
- Mason (W. S.) *A Statistical Account or Parochial Survey of Ireland .. Dublin, 1814-19. 8vo. 3 vols. Contains Notes on dialect. 15500*
- Observations on the Social Habits and Dialect of the Baronies of Forth and Bargy .. Wexford. By an Officer of the Line. In Brayley's Graphic and Historical Illustrator, 1834. 4to. pp. 244-246. 28023*
- Patterson (D.) *\*The Provincialisms of Belfast and the Surrounding Districts pointed out and corrected: to which is added an Essay on Mutual Improvement Societies. By David Patterson .. \*\* Belfast, 1860. 8vo. pp. 28. 51166*
- Pictou (J. A.) *Dialect of Forth and Bargy. Paper in Trans. of Liverpool Literary and Philosophical Society, 1866-7. 51167*
- Poole (J.) *A Glossary, with some pieces of Verse, of the Old Dialect of the English Colony in the Baronies of Forth and Bargy, County of Wexford, Ireland. Formerly collected by Jacob Poole .. and now edited, with some Introductory Observations, Additions from various sources, and Notes, by William Barnes .. Lond. 1867. 12mo. pp. iii. 139. 51168*
- \*Poor Rabbin's Ollminick for the Town o' Billawst: containing various different things which ivvery parson ought t' be aequentit with. 1861. Wrote down, prentet, an' put out, jist the way the people spakes. By Billy McCart .. Belfast, 1861. 12mo. pp. 42. Also for 1862, 1863. 51169*

## SLANG.

- \*Gradus ad Cantabrigiam: or, a Dictionary of Terms, Academical and Colloquial, or Cant, which are used at the University of Cambridge. With a variety of curious and entertaining illustrations \*\* Lond. 1803. 12mo. pp. [viii. 139. 51170*

- Grose (F.) *\*A Classical Dictionary of the Vulgar Tongue.* [By Francis Grose.] The 2nd edit. [corrected and enlarged] .. Lond. 1788. 8vo. *Formerly Sir Francis Madden's copy, with MS. additions, and notes and cuttings relating to the bibliography of the flash and cant languages. A portrait of Grose is also inserted.* 51171
- *\*A Classical Dictionary of the Vulgar Tongue.* The 3rd edit., corrected and enlarged. Lond. 1796. 8vo. *Not pagel.* 51172
- Hotten (J. C.) *\*A Dictionary of Modern Slang, Cant, and Vulgar Words ..* Preceded by a History of Cant and Vulgar Language from the time of Henry VIII.; showing its connection with the Gipsy Language; with Glossaries of two Secret Languages, spoken by the Wandering Tribes of London, the Costermongers, and the Patterers. By [John Camden Hotten] a London Antiquary \* \* Lond. 1859. 12mo. pp. lxxxvii. 160. 51173
- — New edition. 1870. pp. xxi. 305. 33132
- Matsell (G. W.) *Vocabulum; or, the Rogue's Lexicon.* Compiled from the most authentic sources. By George W. Matsell .. New York, 1859. 12mo. pp. vi. 139. *With portrait.* 51174
- Potter (H. T.) *New Dictionary of all the Cant and Flash Languages, both Ancient and Modern ..* Carefully arranged and selected from the most approved Authors, and from the Manuscripts of Jonathan Wild, Baxter, and others. By Humphry Tristram Potter .. \* \* Revised and corrected. Lond. [1790.] 8vo. pp. 62. 51175
- \*The Greatest Curiosity of the Day. The Singular Story of a Lancashire Thief: told by himself, in Thieves' Slang .. made intelligible to any one .. Edited by a Detective in plain clothes. Manch. [1862.] 12mo. pp. 15. 51176
- \*The Vulgar Tongue: comprising two Glossaries of Slang, Cant, and Flash Words and Phrases. By Ducange Anglicus. Lond. 1857. 12mo. pp. 44. 51177
- GIPSY (ENGLAND).
- Borrow (G.) *Romano Lavo-Lil: Word-Book of the Romany; or English Gipsy Language ..* \* \* Lond. 1874. 8vo. pp. viii. 331. 37850
- Leland (C. G.) *The English Gipsies and their Language ..* Lond. 1873. 8vo. pp. xiii. 259. 37689
- Smart (B. C.) and H. T. Crofton. *The Dialect of the English Gipsies ..* 2nd edit. .. Lond. 1875. 8vo. pp. xxiii. 302. 46966
- AMERICA.
- Bartlett (J. R.) *Dictionary of Americanisms. A Glossary of Words and Phrases usually regarded as peculiar to the United States.* 2nd edit. .. Boston, 1859. 8vo. pp. xxxii. 524. 51178
- De Vere (M. S.) *Americanisms; the English of the New World ..* New York, 1872. 8vo. pp. 685. 32539
- Haldeman (S. S.) *Pennsylvania Dutch: a Dialect of South German with an infusion of English.* By S. S. Haldeman .. Lond. 1872. 8vo. pp. viii. 69. 51179
- Harte (F. B.) *Illustrated edition. That Heathen Chinee, and other Poems, mostly humorous.* By F. Bret Harte .. The music by Stephen Tucker .. Lond. [1871.] 8vo. pp. vi. 140. 51180
- Leland (C. J.) *The Breitmann Ballads ..* Complete edit. Lond. 1871. 8vo. pp. 28. 291. 36154
- Lowell (J. R.) *The Biglow Papers ..* With additional Notes, an enlarged Glossary, and an Illustration by George Cruikshank. Lond. 1859. 12mo. pp. viii. xvi. 198. 14430
- — New edition, with a Preface by the author of Tom Brown's School Days. 3rd English edit. Lond. 1861. 12mo. 30325
- — Second series. With a portrait. Lond. 1867. 12mo. 30325
- Articles on Americanisms in *Cambridge Essays*, 1855; *New American Cyclopædia*, Vol. I., 1858; *Chambers' Encyclopædia*, Vol. I., 1860; *Leisure Hour*, 1877; *Atlantic Monthly*, 1878.
- CHINA (CHINA-ENGLISH DIALECT).
- Leland (C. G.) *Pidgin-English Sing-Song; or Songs and Stories in the China-English Dialect.* With a Vocabulary .. Lond. 1876. 12mo. pp. viii. 139. 47563





UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY  
Los Angeles

This book is DUE on the last date stamped below.

REC'D 1986  
LD-ONE

SEP 04 1986

Form L9-75m-7,'61 (C1437s4) 444

THE LIBRARY  
UNIVERSITY OF CALIFORNIA  
LOS ANGELES

Catalogue of the Eng-  
lish dialect library

CONFIDENTIAL

Z  
2015  
2015

